

SÉNAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1952-1953.

ZITTING 1952-1953.

BUDGET
des Pensions pour l'exercice 1953.

BEGROTING
van Pensioenen voor het dienstjaar 1953.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

*A tous, présents et à venir, SALUT.**Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré
en Conseil,

Op de voordracht van Onze Minister van Finan-
ciën en op in Raad overlegd advies van Onze
Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Notre Ministre des Finances est chargé de pré-
senter en Notre nom aux Chambres législatives le
projet de loi dont la teneur suit :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTICLE UNIQUE.

ENIG ARTIKEL.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953,
afférentes au budget des Pensions et énumérées au
tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme
de 10.464.754.000 francs.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden en
in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betref-
fende de begroting van Pensioenen zijn kredieten
geopend die de som van 10.464.754.000 frank
belopen.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1952.

Gegeven te Brussel, 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

*Le Ministre des Finances.**De Minister van Financiën,*

A.-E. JANSSEN.

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
		CHAPITRE I.		
		PENSIONS CIVILES, ECCLESIASTIQUES ET MILITAIRES.		
Finances	101	Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.		1.988.453
Finances	102	1. Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.	47.144	
		2. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1953) . . .	970.000	
		3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1953) . . .	245.450	
				1.262.594
		TOTAL POUR LE CHAPITRE I .		3.251.047
		CHAPITRE II.		
		PENSIONS DE GUERRE.		
Finances	103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918). — Subvention à verser au « Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins » :		
		1. Annuité constante pour le financement des dépenses énumérées à l'article 2, paragraphe A, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939	610.000	
		2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations	1.407.000	
				2.017.000

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
HOOFDSTUK I.				
BURGERLIJKE, KERKELIJKE EN MILITAIRE PENSIOENEN.				
1.908.862	1.859.733	Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	101	Financiën
50.521	46.000	1. Militaire pensioenen van de vreedetijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.	102	Financiën
1.029.000	961.605	2. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek).		
191.200	212.189	3. Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek).		
3.179.583	3.079.527	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK I.		
HOOFDSTUK II.				
OORLOGSPENSIOENEN.				
610.000	610.000	Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918). — Toelage te storten in het « Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen » :	103	Financiën
1.463.500	1.309.435	1. Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, paragraaf A, van het koninklijk besluit n ^o 16 van 22 Juli 1939.		
		2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.		

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
Finances	104	Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945 :		
		1. Pensions de réparation et avances sur ces pensions, accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1 ^{er} janvier 1953). Allocations aux enfants de victimes de la guerre attribuées en vertu des articles 15c et 27 des susdites lois; les fonds nécessaires pour le paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, par ouverture de crédit	1.112.430	
		2. Allocations aux victimes civiles de la guerre	401.000	1.513.430
		TOTAL POUR LE CHAPITRE II		3.530.430
Travail et Prévoyance Sociale	105	CHAPITRE III.		
		PENSIONS DE VIEILLESSE.		
		1. Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins. en exécution de l'article 3, B, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 :		
		a) Dotation annuelle	191.000.000	
		b) Annuité constante	388.000.000	
			579.000	
		2. Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution des dépenses prévues à l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, modifié par la loi du 30 décembre 1950 non comprises celles résultant des suppléments accordés aux bénéficiaires de majorations de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins	95.000	
		3. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales et réglementaires concernant l'octroi de suppléments aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins (Les crédits portés aux littéras 2 et 3 de l'article 105 pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté royal, dans la mesure des besoins.)	526.000	
		4. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, pour les dépenses résultant de l'augmentation du montant des compléments de pensions de vieillesse et de survie à la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie	465.000	
		5. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins destinée au paiement au cours de l'année 1953, d'un complément de ressources à accorder aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou d'une majoration de rente de veuve qui ne jouissent pas d'un complément de pension de vieillesse ou de survie	55.000	

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
1.167.382	1.147.576	Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen :	104	Financiën
449.000	289.071	1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek). Toelagen toegekend aan de kinderen van oorlogsslachtoffers krachtens artikelen 15c en 27 van hovenbedoelde wetten ; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgeschoten worden aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen bij wijze van kredietopening.		
3.689.882	3.356.082	2. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.		
		TOTAAL VOOR HOOFDSTUK II.		
		HOOFDSTUK III.		
		OUDERDOMSPENSIOENEN.		
581.333,4	584.333,4	1. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen, in uitvoering van artikel 3, B, van het koninklijk besluit n^o 16 van 22 Juli 1939 :	105	Arbeid en Sociale Voorzorg
		a) Jaarlijkse dotatie 191.000.000		
		b) Vaste annuïteit 388.000.000		
120.000	71.812	2. Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen met het oog op de vereffening van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n^o 16 van 22 Juli 1939, zoals gewijzigd bij de wet van 30 December 1950, voorziene uitgaven, deze, die voortvloeien uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwerentetoelagen en wezentoelagen verleende bijlagen, niet inbegrepen.		
498.667	543.855	3. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijlagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoelag en op wezentoelagen. (De onder littera's 2 en 3 van artikel 105 opgenomen kredieten mogen, bij koninklijk besluit, volgens de noodwendigheden van het ene op het andere worden overgeschreven.)		
465.000	451.616	4. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen, voor de uitgaven voortvloeiend uit de verhoging van het bedrag der aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen wegens stijging van de kosten voor levensonderhoud.		
65.000	—	5. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoelagen voor de betaling, tijdens het jaar 1953, van aanvullende inkomsten te verstrekken aan de gerechtigden op een ouderdomsrentetoelag of op een weduwerentetoelag, die geen aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen genieten.		

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
Travail et Prévoyance Sociale	106	6. Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve	125.000	
		(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements fournis par les organismes d'assurance prévus par la loi du 18 juin 1930 et par les lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 et approuvés par le Ministre ou son délégué).		
		7. Paiement des allocations de veuves	2	
		Pensions des ouvriers mineurs :		1.845.002
		Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs		1.680.000
Finances	107	(La justification des sommes payées à la charge de l'article ci-dessus se fera par la production des bordereaux récapitulatifs des paiements à fournir par le Fonds national de Retraite des ouvriers mineurs et approuvés par le Ministre ou son délégué.)		
		TOTAL POUR LE CHAPITRE III . . .		3.525.002
		CHAPITRE IV.		
Finances	108	PENSIONS MILITAIRES PROVISOIRES, SECOURS, RENTES ET SUBSIDES DIVERS.		
		Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1953 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année)		2.600
Finances	108	Secours tenant lieu de pension		4.180

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedenlijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
118.000	111.655	6. Rijksbijdrage tot het vestigen van de onderdoms- en weduwe- renten. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant- woord worden door de samenvattende betalingsborderellen, door de verzekeringsinstellingen voorzien bij de wet van 18 Juni 1930 en bij de bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten overgelegd en door de Minister of zijn gelastigde goedgekeurd.)		
2	2	7. Betaling van de weduwetoeslagen. Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage in de kosten, voortspruitend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen. (De sommen betaald ten laste van voornoemd artikel zullen verant- woord worden door de samenvattende betalingsborderellen welke door het Nationaal Pensioenfonds der Mijnwerkers zullen verstrekkt en door de Minister of zijn gelastigde zullen goedge- keurd worden.)	106	Arbeid en Sociale Voorzorg
1.650.000	1.602.050			
3.498.002,4	3.365.323,4	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK III.		
		HOOFDSTUK IV.		
		VOORLOPIGE MILITAIRE PENSIOENEN, HULPGELDEN, RENTEN EN DIVERSE TOELAGEN.		
3.100	1.500	Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en inva- liditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aankomst nemen in 1953, of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).	107	Financiën
4.285	4.145	Als pensioen geldende hulpgelden	108	Financiën

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	109	Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minimale, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre et les 75 % du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement). (Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs. Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minimale seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation.)		
Premier Ministre		1. Services du Premier Ministre	20	
Justice		2. Justice	1.339	
Intérieur		3. Intérieur	65	
Affaires Etrangères		4. Affaires Etrangères	565	
Défense Nationale		5. Défense Nationale (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1 ^{er} janvier 1953)	1.255	
Colonies		6. Colonies	75	
Agriculture		7. Agriculture	150	
Aff. Econ. et Cl. M.		8. Affaires Economiques et Classes Moyennes	100	
Travaux Publics		9. Travaux Publics	1.000	
Reconstruction		10. Reconstruction	50	
Travail et Prév. S.		11. Travail et Prévoyance Sociale	325	
Instruction Publ.		12. Instruction Publique	1.750	
Santé Publique		13. Santé Publique et Famille	30	
Finances		14. Finances	1.000	
				7.724

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
		Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen aan gewezen magistraten, ambtenaren, beampten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulpgelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbenden van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 % activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben). (De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden. De hulpgelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit.)	109	
20	—	1. Diensten van de Eerste Minister.		Eerste Minister.
1.289	1.204	2. Justitie		Justitie
65	51	3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken
565	365	4. Buitenlandse Zaken.		Buitenl. Zaken
1.300	1.145	5. Landsverdediging (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaren voorafgaand aan 1 Januari 1953.)		Landsverdediging
75	25	6. Koloniën.		Koloniën
150	99,5	7. Landbouw.		Landbouw
100	100	8. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zak. Midd.
1.000	882	9. Openbare Werken.		Openbare Werken
75	14	10. Wederopbouw.		Wederopbouw
325	242	11. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arbeid en Soc. V.
1.400	1.350	12. Openbaar Onderwijs.		Openb. Onderwijs.
30	30	13. Volksgezondheid en Gezin.		Volksg. en Gezin
600	395	14. Financiën.		Financiën.
6.994	5.902,5			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
			— Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	110	Pensions et rentes diverses :		
Agriculture		1. Agriculture	4	
Aff. Econ. et Cl. M.		2. Affaires Economiques et Classes Moyennes	12	
Communications		3. Communications	12	
Travaux Publics		4. Travaux Publics	750	
Instruction Publ.		5. Instruction Publique	115	
Finances		6. Finances	472	
				1.365
	111	Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :		
Premier Ministre		1. Services du Premier Ministre	320	
Justice		2. Justice	150	
Intérieur		3. Intérieur	100	
Défense Nationale		4. Défense Nationale	12.300	
Colonies		5. Colonies	96	
Aff. Econ. et Cl. M.		6. Affaires Economiques et Classes Moyennes	100	
Communications		7. Communications	11.500	
Travaux Publics		8. Travaux Publics	3.900	
Travail et Prév. S.		9. Travail et Prévoyance Sociale	50	
Instruction Publ.		10. Instruction Publique	150	
Santé Publique		11. Santé Publique et Famille	280	
Finances		12. Finances	250	
				29.196
Travail et Prévoyance Sociale	112	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat en exécution de l'article 101, 2° et 3°, des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures		112.210

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
		Verschillende pensioenen en renten :	110	
4	0,5	1. Landbouw.		Landbouw
12	12	2. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zaken Midd.
12	12	3. Verkeerswezen.		Verkeerswezen
750	595	4. Openbare Werken.		Openbare Werken
114,7	100	5. Openbaar Onderwijs.		Openb. Onderwijs
472	472	6. Financiën.		Financiën
1.364,7	1.191,5			
		Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :	111	
		1. Diensten van de Eerste-Minister.		Eerste-Minister
		2. Justitie.		Justitie
		3. Binnenlandse Zaken.		Binnenl. Zaken
		4. Landsverdediging.		Landsverdediging
		5. Koloniën.		Koloniën
		6. Economische Zaken en Middenstand.		Econ. Zaken Midd.
		7. Verkeerswezen.		Verkeerswezen
		8. Openbare Werken.		Openbare Werken
		9. Arbeid en Sociale Voorzorg.		Arbeid en Soc. V.
		10. Openbaar Onderwijs.		Openbaar Onderw.
		11. Volksgezondheid en Gezin.		Volksg. en Gezin
		12. Financiën.		Financiën
26.176	23.587			
		Sommen welke ter beschikking van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2° en 3°, van de teksten der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voor- gaande jaren, te verzekeren.	112	Arbeid en Sociale Voorzorg
118.850	95.812			

BUDGET DES PENSIONS POUR L'EXERCICE 1953.

Ministère ordonnateur.	Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1953. DIENSTJAAR 1953.	
			Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
Instruction Publ.	»	Rentes transactionnelles aux victimes ou ayants droit des victimes du bombardement d'un convoi de transport d'oeuvres d'art . (pour mémoire)		—
Reconstruction	113	Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (loi du 13 juillet 1951). Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre)		1.000
		TOTAL POUR LE CHAPITRE IV . .		158.275
		TOTAL POUR LE BUDGET DES PENSIONS . .		10,464.754

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

BEGROTING VAN PENSIOENEN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.	Ordonnancerend Ministerie.
—	—			
Bedrag der voor het dienstjaar 1952aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (in duizendtallen fr.).			
32, 2	32, 2	Transactionele renten aan de slachtoffers of aan de rechthebbenden van de slachtoffers van het bombardement van een konvooi hetwelk kunstwerken vervoerde (pro memorie).	»	Openbaar Onderw.
1.200	—	Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wet van 13 Juli 1951). (De nodige fondsen tot de uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgesloten worden).	113	Wederopbouw
162.001,9	132.170,2	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK IV.		
10.529.469,3	9.933.102,6	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN PENSIOENEN.		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 October 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningwege :

De Minister van Financiën,

A.-E. JANSSEN.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**CHAPITRE I.****Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.**

ART. 101. — *Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés.*

Crédit sollicité : 1.988.453.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1952 : 79.591.000 francs.

Les pensions faisant l'objet des présents crédits budgétaires sont régies par les dispositions légales ci-après, la loi générale du 21 juillet 1844 restant applicable à l'ensemble des pensions civiles :

1^o Pensions des fonctionnaires et employés de l'Etat (loi générale du 21 juillet 1844, modifiée par les lois des 17 février 1849, 10 janvier 1886, 15 mai 1920, 3 juin 1920, 12 mars 1923, 29 juillet 1926, 13 septembre 1928, 27 décembre 1933, par les arrêtés-lois du 31 mai 1933, du 15 octobre 1934, n^o 16; du 26 février 1935, n^o 128; du 28 février 1935, n^o 129; du 20 décembre 1935, n^o 216; du 27 décembre 1935, n^o 221; du 10 août 1939, n^o 35; du 29 octobre 1946, loi du 9 juin 1947, loi du 18 août 1948, loi du 4 mai 1949, loi du 23 mars 1951, loi du 12 juin 1951, loi du 14 juillet 1951);

2^o Pensions de retraite pour limite d'âge allouées aux sauveteurs volontaires de l'Administration de la Marine par la loi du 7 mars 1935;

3^o Pensions des enseignements moyen et normal de l'Etat (lois des 31 mars 1844, 8 avril 1844 et 18 mai 1912);

4^o Pensions de l'enseignement communal et de l'enseignement adopté et adoptable (lois des 16 mai 1876, 31 mars 1884, 25 août 1901, 18 mai 1912 et 10 juin 1937);

5^o Pensions de l'enseignement supérieur de l'Etat (loi du 30 juillet 1879);

6^o Pensions des magistrats (loi du 25 juillet 1867);

7^o Pensions des membres du clergé du culte catholique romain (loi du 21 juillet 1844, section 2 du chapitre II et article 5 de la loi du 24 avril 1900);

8^o Pensions des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille (loi du 11 avril 1897 modifiée par les lois des 1^{er} août 1927 et 26 avril 1933);

9^o Pensions des ouvriers civils militarisés (arrêté royal du 18 mars 1903 modifié par les arrêtés des 7 mai 1921 et 21 février 1923);

10^o Pensions des membres du Conseil des Mines (loi du 9 août 1920 modifiée);

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**HOOFDSTUK I.****Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.**

ART. 101. — *Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 1.988.453.000 frank.

Verschil in meer ten oprichte der begroting van 1952 : 79.591.000 frank.

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze begrotingskredieten worden beheerst door onderstaande wetsbepalingen terwijl de algemene wet van 21 Juli 1844 van toepassing blijft op het geheel der burgerlijke pensioenen :

1^o Pensioenen der ambtenaren en beambten van de Staat (algemene wet van 21 Juli 1844, gewijzigd bij de wetten van 17 Februari 1849, 10 Januari 1886; 15 Mei 1920, 3 Juni 1920, 12 Maart 1923, 29 Juli 1926, 13 September 1928, 27 December 1933, bij de besluitwetten van 31 Mei 1933, van 15 October 1934, n^o 16; van 26 Februari 1935, n^o 128; van 28 Februari 1935, n^o 129; van 20 December 1935, n^o 216; van 27 December 1935, n^o 221; van 10 Augustus 1939, n^o 35; van 29 October 1946; de wet van 9 Juni 1947, de wet van 18 Augustus 1948, de wet van 4 Mei 1949, de wet van 23 Maart 1951, de wet van 12 Juni 1951, de wet van 14 Juli 1951);

2^o Rustpensioenen wegens grensleeftijd toegekend aan de vrijwillige redders van het Bestuur van het Zeewezen door de wet van 7 Maart 1935;

3^o Pensioenen van het middelbaar en het normaal onderwijs van de Staat (wetten van 31 Maart 1884, 8 April 1884 en 18 Mei 1912);

4^o Pensioenen van het gemeentelijke onderwijs en het aangenomen en aanneembaar onderwijs (wetten van 16 Mei 1876, 31 Maart 1884, 25 Augustus 1901, 18 Mei 1912 en 10 Juni 1937);

5^o Pensioenen van het hoger onderwijs van de Staat (wet van 30 Juli 1879);

6^o Pensioenen der magistraten (wet van 25 Juli 1867);

7^o Pensioenen der leden van de geestelijkheid van de Rooms katholieke eredienst (wet van 21 Juli 1844, afdeling 2 van hoofdstuk II en artikel 5 van de wet van 24 April 1900);

8^o Pensioenen van de afgevaardigden-werklieden bij het mijntoezicht (wet van 11 April 1897 gewijzigd bij de wetten van 1 Augustus 1927 en 26 April 1933);

9^o Pensioenen der burgerlijke gemilitariseerde werklieden (koninklijk besluit van 18 Maart 1903 gewijzigd bij de besluiten van 7 Mei 1921 en 21 Februari 1923);

10^o Pensioenen der leden van de mijnraad (gewijzigde wet van 9 Augustus 1920);

11° Pensions des gouverneurs de province et des commissaires d'arrondissement (loi du 25 mars 1937);

12° Pensions des membres du Conseil d'Etat (loi du 23 décembre 1946);

13° Pensions des membres de la Cour des Comptes (loi du 23 mars 1951).

DÉCOMPOSITION DE L'ÉVALUATION POUR 1953.

Pensions civiles (16.803 pensions):

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949	fr. 1.033.037.000
Majoration index 5 p.c.	51.652.000
	Fr. 1.084.689.000

Pensions des professeurs et instituteurs communaux, des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes adoptées et adoptables, des membres du personnel des écoles normales, provinciales et libres agréées et des écoles d'application primaires ou gardiennes annexées (16.237 pensions):

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949	fr. 814.057.000
Majoration index 5 p. c.	40.708.000
	Fr. 854.765.000

Pensions ecclésiastiques (1.178 pensions):

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949	fr. 43.770.000
Majoration index 5 p. c.	2.189.000
	Fr. 45.959.000

Pensions « Eupen-Malmédy » (titulaires habitant en Belgique) (36 pensions):

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par

11° Pensioenen der provinciegouverneurs en arrondissementscommissarissen (wet van 25 Maart 1937);

12° Pensioenen der leden van de Raad van State (wet van 23 December 1946);

13° Pensioenen der leden van het Rekenhof (wet van 23 Maart 1951).

ONTLEDING VAN DE RAMING VOOR 1953:

Burgerlijke pensioenen (16.803 pensioenen):

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene perekwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949.	fr. 1.033.037.000
Verhoging index 5 t. h.	51.652.000
	Fr. 1.084.689.000

Pensioenen der gemeentelijke leraars en onderwijzers, der leden van het onderwijzend personeel der aanneembare en aangenomen lagere en bewaarscholen, der leden van het personeel der provinciale en vrije erkende normaalscholen en der er aan verbonden oefenscholen voor het lager en bewaarschoolonderwijs (16.237 pensioenen):

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene perekwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949.	fr. 814.057.000
Verhoging index 5 t. h.	40.708.000
	Fr. 854.765.000

Kerkelijke pensioenen (1.178 pensioenen):

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene perekwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949.	fr. 43.770.000
Verhoging index 5 t. h.	2.189.000
	Fr. 45.959.000

Pensioenen « Eupen-Malmédy » (in België wonende gerechtigden (36 pensioenen):

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene perekwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basis-

l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	342.000
Majoration index 5 p. c.	18.000
Fr.	360.000

Parts des pensions des fonctionnaires et employés des établissements publics autonomes et des régies instituées par l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) (121 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr.	2.552.000
Majoration index 5 p. c.	128.000
Fr.	2.680.000

L'augmentation de 79.591.000 francs par rapport au budget de 1952 se décompose comme suit :

- 1° Accroissement au cours de l'année 1953 du nombre des pensions à concurrence de 560. Le montant moyen d'une nouvelle pension s'élevant à 62.200 francs, y compris les différentes majorations, la dépense supplémentaire à supputer pour une durée moyenne de six mois s'élève à fr. 17.416.000
 - 2° Le montant moyen des pensions à inscrire en 1953 étant estimé à 62.200 francs et celui des pensions à éteindre à 57.700 francs, il faut prévoir un supplément de crédit de 4.500 francs pour chaque pension nouvelle substituée à une pension éteinte, soit $4.500 \times 2.300 = 10.350.000$ francs et pour une durée moyenne de six mois 5.175.000
 - 3° Arriérés de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951 57.000.000
- Fr. 79.591.000

ART. 102-1. — *Pensions militaires du temps de paix et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs, clos et périmés.*

Crédit sollicité : 47.144.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 3.377.000 francs.

Les pensions faisant l'objet des présents crédits sont réglées par les lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires et la loi du 10 août 1948 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires.

bedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. . . fr.	342.000
Verhoging index 5 t. h.	18.000
Fr.	360.000

Aandeel der pensioenen van de ambtenaren en beambten der autonome publieke instellingen en der regiën ingesteld door de Staat (koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (121 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene pérékwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. . . fr.	2.552.000
Verhoging index 5 t. h.	128.000
Fr.	2.680.000

De vermeerdering van 79.591.000 frank ten aanzien der begroting van 1952 wordt uiteengezet als volgt :

- 1° Stijging in de loop van het jaar 1953 van het aantal pensioenen ten belope van 560. Het gemiddeld bedrag van een nieuw pensioen bedraagt 62.200 frank, met inbegrip van de onderscheiden verhogingen, de bijkomende uitgave voor een gemiddelde duur van zes maanden dient geraamd op fr. 17.416.000
 - 2° Het gemiddeld bedrag der in 1953 in te schrijven pensioenen wordt geschat op 62.200 frank en dat der te vervallen pensioenen op 57.700 frank; een bijkomend krediet van 4.500 frank dient voorzien voor elk nieuw pensioen dat in de plaats komt van een vervallen pensioen, zegge $4.500 \times 2.300 = 10.350.000$ frank en voor een gemiddelde duur van zes maanden fr. 5.175.000
 - 3° Perekwatieachterstallen voorzien door de wet van 14 Juli 1951 57.000.000
- Fr. 79.591.000

ART. 102-1. — *Militaire pensioenen van de vredeestijd en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren.*

Aangevraagd krediet : 47.144.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1952 : 3.377.000 frank.

De pensioenen die het voorwerp uitmaken van deze kredieten zijn beheerst door de samengeschaalde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen, en de wet van 10 Augustus 1948 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen.

DÉCOMPOSITION DE L'ÉVALUATION :

A. — Pensions militaires d'ancienneté.

a) Pensions allouées avant la guerre 1914-1918 (95 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr. 3.139.000
Majoration index 5. p. c. 157.000

Fr. 3.296.000

b) Pensions allouées après la guerre 1914-1918 (517 pensions) :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 fr. 11.151.000
Majoration index 5 p. c. 558.000

Fr. 11.709.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'ancienneté du temps de paix (612 pensions). fr. 15.005.000

B. — Pensions militaires d'invalidité, aux veuves et orphelins et aux ascendants.

a) Pensions d'invalidité accordées avant la guerre 1914-1918 (314 pensions) :
Montant du crédit . fr. 2.164.000

b) Pensions d'invalidité accordées après la guerre 1914-1918 (3.765 pensions) :
Montant du crédit . fr. 18.420.000

c) Pensions aux veuves et orphelins (1.053 pensions) :
Montant du crédit . . 6.576.000

d) Pensions aux ascendants (1.321 pensions) :
Montant du crédit . . 4.901.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires d'invalidité du temps de paix et assimilées (6.453 pensions) . . fr. 32.061.000

Total . . fr. 47.066.000

ONTLEDING VAN DE RAMING.:

A. — Militaire anciënniteitspensioenen.

a) Pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (95 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene pérékwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. . . . fr. 3.139.000
Verhoging index 5 t. h. 157.000

Fr. 3.296.000

b) Pensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (517 pensioenen) :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene pérékwatie, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949. . . fr. 11.151.000
Verhoging index 5 t. h. 558.000

Fr. 11.709.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire anciënniteitspensioenen van de vrede-tijd (612 pensioenen) fr. 15.005.000

B. — Militaire invaliditeitspensioenen aan weduwen en wezen en aan ascendenten.

a) Invaliditeitspensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918 (314 pensioenen) :
Bedrag van het krediet fr. 2.164.000

b) Invaliditeitspensioenen toegekend na de oorlog 1914-1918 (3.765 pensioenen) :
Bedrag van het krediet fr. 18.420.000

c) Pensioenen aan weduwen en wezen (1.053 pensioenen) :
Bedrag van het krediet fr. 6.576.000

d) Pensioenen aan ascendenten (1.321 pensioenen) :
Bedrag van het krediet fr. 4.901.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire invaliditeitspensioenen van de vrede-tijd en gelijkgestelden (6.453 pensioenen) . . . fr. 32.061.000

Totaal . . fr. 47.066.000

C. — Rentes afférentes aux ordres nationaux (128 pensions).

Ces rentes sont accordées à des militaires de rang subalterne en vertu des lois coordonnées des 23 novembre 1919 et 31 juillet 1923 sur les pensions militaires.

Montant du crédit fr. 78.000

Montant total du crédit pour les pensions militaires du temps de paix (7.193 pensions) fr. 47.144.000

La diminution de 3.377.000 francs par rapport au budget de 1952 provient principalement de la réduction du nombre des pensions allouées avant la guerre 1914-1918.

ART. 102-2. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1953).*

Crédit sollicité : 970.000.000 de francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 59.000.000 de francs.

Le crédit a été établi sur les bases suivantes :

Pensions militaires d'ancienneté (campagne 1914-1918) :

Termes réguliers (taux pleins) . fr. 330.000.000

Augmentation (lois des 30 juin 1951, 9 et 14 juillet 1951) compte tenu de l'index : 5 p. c. 630.000.000

Arriérés 10.000.000

ART. 102-3. — *Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945 et indemnité d'attente (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1953).*

Crédit sollicité : 245.450.000 francs.

Différence en plus par rapport au budget de 1952 : 54.250.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Au 31 mars 1952, il y avait :

6.737 pensions pour fr. 219.273.144

C. — Rentes verbonden aan nationale eretekens (128 pensioenen) :

Deze renten zijn toegekend aan militairen van ondergeschikte rang krachtens de samengevoegde wetten van 23 November 1919 en 31 Juli 1923 op de militaire pensioenen.

Bedrag van het krediet fr. 78.000

Totaal bedrag van het krediet voor de militaire pensioenen van de vreedstijd (7.193 pensioenen) . . fr. 47.144.000

De vermindering van 3.377.000 frank ten aanzien der begroting van 1952 spruit hoofdzakelijk voort uit de daling van het aantal pensioenen toegekend vóór de oorlog 1914-1918.

ART. 102-2. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 970.000.000 frank.

Verschil in min ten aanzien van de begroting van 1952 : 59.000.000 frank.

Het krediet werd vastgesteld op onderstaande grondslagen :

Militaire anciënniteitspensioenen (veldtocht 1914-1918) :

Regelmatige termijnen (volle bedragen fr. 330.000.000

Vermeerdering (wetten van 30 Juni 1951, 9 en 14 Juli 1951) rekening houdende met de index : 5 t. h. . . 630.000.000

Achterstallen 10.000.000

ART. 102-3. — *Militaire anciënniteitspensioenen die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen en wachtvergoeding (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek).*

Aangevraagd krediet : 245.450.000 frank.

Verschil in meer met betrekking tot de begroting van 1952 : 54.250.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Op 31 Maart 1952 waren er :

6.737 pensioenen voor fr. 219.273.144

Pendant l'année 1952 on prévoit
comme pensions nouvelles :

Officiers : 3 par mois, pour
9 mois, soit 27 pensions.
Taux moyen : (100 p. c.)

40.000×27 . . . fr. 1.080.000

Subalternes : 35 par mois
pour 9 mois, soit 315 pen-
sions. Taux moyen :
(100 p. c.) 15.000×315 4.725.000

En tout à 100 p. c. . fr. 5.805.000

Coefficient 2,25 . . fr. 13.061.250

Majoration 5 p. c. . . 653.062

Majoration 5 p. c. (index). 685.715

Fr. 14.400.027

Supplément loi de péré-
quation :
Taux moyens : 3.640 et 4.000

Charge : 3.640×315 . fr. 1.146.600

4.000×27 . . 108.000

Majoration de 5 p. c. (index) 62.730

soit . fr. 1.317.330

Charge au 1-1-1953. . . . fr. 234.990.501

Pensions nouvelles en 1953 :

Officiers : 3 par mois pour
12 mois, soit 36 pen-
sions. Taux moyen :
(100 p. c.) 40.000 (moyen-
ne : 6 mois) :

$\frac{40.000 \times 36}{2} =$. fr. 720.000

Subalternes : 35 par mois
pour 12 mois, soit 420
pensions. Taux moyen :
(100 p. c.) 15.000 (moyen-
ne : 6 mois)

$\frac{15.000 \times 420}{2} =$. . 3.150.000

En tout fr. 3.870.000

Voor het jaar 1952 voorziet men aan nieuwe
pensioenen :

Officiëren : 3 per maand,
voor 9 maanden, hetzij
27 pensioenen. Gemid-
deld bedrag : (100 t. h.)

40.000×27 . . . fr. 1.080.000

Lagere rang : 35 per maand
voor 9 maanden hetzij
315 pensioenen. Gemid-
deld bedrag : (100 t. h.)
 15.000×315 . . . 4.725.000

Te samen aan 100 t. h. fr. 5.805.000

Coëfficiënt 2,25 . . fr. 13.061.250

Verhoging 5 t. h. . . 653.062

Verhoging 5 t. h. (index). 685.715

Fr. 14.400.027

Aanvulling wet van pere-
kwatie. Gemiddelde be-
dragen : 3.640 en 4.000.

Ten laste : 3.640×315 fr. 1.146.600

4.000×27 . 108.000

Verhoging van 5 t. h. (index) 62.730

Hetzij. . fr. 1.317.330

Ten laste op 1-1-1953 fr. 234.990.501

Nieuwe pensioenen in 1953 :

Officiëren : 3 per maand
voor 12 maanden hetzij
36 pensioenen. Gemid-
deld bedrag : (100 t. h.)
40.000. (Gemiddeld : 6
maanden)

$\frac{40.000 \times 36}{2} =$. fr. 720.000

Lagere rang : 35 per maand,
voor 12 maanden hetzij
420 pensioenen. Gemid-
deld bedrag : (100 t. h.)
15.000 (gemiddeld : 6
maanden)

$\frac{15.000 \times 420}{2} =$. fr. 3.150.000

Te samen fr. 3.870.000

Coefficient 2,25 . . fr. 8.707.500

Majoration 5 p. c. . . 435.375

Majoration 5 p. c. (index) 457.143

Supplément loi de péréqua-
tion : Taux moyens :
3.640 et 4.000.

Charge :

$$\frac{3.640 \times 420}{2} = . \text{ fr. } 764.400$$

$$\frac{4.000 \times 36}{2} = . . 72.000$$

Majoration de 5 p.c. . 41.820

soit . fr. 10.478.238

Total . . fr. 245.468.739

Arrondi à . . fr. 245.450.000

La différence en plus de 54.250.000 francs provient non seulement des conséquences de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite mais surtout de l'accroissement du nombre de pensionnés. Il convient de remarquer que pour cette catégorie de pensionnés (guerre 1940-1945) la proportion des décès n'atteint pas, pour l'instant 1,5 p. c. de l'ensemble des bénéficiaires.

CHAPITRE II.

Pensions de guerre.

ART. 103. — *Pensions et allocations payées à l'inter-vention de la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre (guerre 1914-1918). — Subvention à verser au « Fonds de Dotation pour les pensions de la guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuves et les allocations d'orphelins ».*

ART. 103-1. — *Annuité constante pour le finance-ment des dépenses énumérées à l'article 2, § A de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.*

Crédit sollicité : 610.000.000 de francs.

Ce crédit est identique à celui sollicité pour 1952.

ART. 103-2. — *Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations.*

Crédit sollicité : 1.407.000.000 de francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 56.500.000 francs.

Coëfficiënt 2,25 . . fr. 8.707.500

Verhoging 5 t. h. . . 435.375

Verhoging 5 t. h. (index) . 457.143

Aanvulling wet van de pere-
kwatie. Gemiddelde be-
dragen : 3.640 en 4.000.

Ten laste :

$$\frac{3.640 \times 420}{2} = . \text{ fr. } 764.400$$

$$\frac{4.000 \times 36}{2} = . . 72.000$$

Verhoging 5 t. h. . . 41.820

Hetzij . fr. 10.478.238

Totaal . . fr. 245.468.739

Afgerond tot . fr. 245.450.000

Het verschil in vermeerdering van 54.250.000 frank vloeit niet alleen voort uit de gevolgen van de wet van 14 Juli 1951 betreffende de pérékwatie der rustpensioenen, maar vooral uit de toeneming van het aantal pensioenen. Er valt op te merken dat voor deze categorie gepensioneerden (oorlog 1940-1945) de verhouding der overlijdens, op het huidige ogenblik, niet 1,5 t. h. bereikt van het geheel der gerechtigden.

HOOFDSTUK II.

Oorlogspensioenen.

ART. 103. — *Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogs-pensioenen (oorlog 1914-1918). — Toelage te storten in het « Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen ».*

ART. 103-1. — *Vaste annuïteit voor de financiering van de uitgaven opgesomd in artikel 2, § A van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.*

Aangevraagd krediet : 610.000.000 frank.

Dit krediet is hetzelfde als hetgene aangevraagd voor 1952.

ART. 103-2. — *Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.*

Aangevraagd krediet : 1.407.000.000 frank.

Vershil in min, ten aanzien van de begro-ting van 1952 : 56.500.000 frank.

Le montant des pensions et allocations de la guerre 1914-1918 s'élèvera en 1953 à 2.127.000.000 de francs et s'établira comme suit :

Pensions d'invalidité et allocations diverses dérivant de la guerre 1914-1918 :

1. Pensions militaires d'invalidité dont 8.000.000 de francs pour arriérés (une tranche = environ 3.173.000 francs) fr. 814.000.000

Dépenses à résulter de l'application de la loi du 26-7-1952 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation 117.000.000

2. Rentes pour chevrons de front, y compris 1.725.000 francs pour arriérés et le doublement des rentes aux bénéficiaires âgés de 55 ans, titulaires de la Croix de Feu, et 65 ans 593.000.000

3. Rentes dans les Ordres Nationaux y compris 244.000 francs pour arriérés 13.500.000

4. Pensions de veuves et orphelins, y compris 5.957.000 francs pour arriérés (une tranche = environ 591.000 francs) 371.000.000

Dépenses à résulter de l'application de la loi du 26-7-1952 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation 48.000.000

5. Allocations aux ascendants de militaires y compris 14.000 francs pour arriérés. 23.000.000

Dépenses à résulter de l'application de la loi du 26-7-1952 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation 9.500.000

6. Allocations aux victimes civiles de la guerre y compris 216.000 francs pour arriérés (une tranche = environ 480.156 francs) 138.000.000

Het bedrag der pensioenen en vergoedingen wegens de oorlog 1914-1918, zal in 1953, 2.127.000.000 frank belopen en zal zich als volgt voordoen :

Uit de oorlog 1914-1918 voortvloeiende invaliditeitspensioenen en diverse vergoedingen :

1. Militaire invaliditeitspensioenen waarvan 8.000.000 frank voor achterstallen (een glijdend gedeelte = ongeveer 3.173.000 frank) . fr. 814.000.000

Uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de wet d.d. 26-7-1952 tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en op de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen 117.000.000

2. Frontstreeprenten met inbegrip van 1.725.000 frank voor de achterstallen en de verdubbeling van de renten aan de verkrijgers die 55 jaar oud en houder van het vuurkruis zijn en aan hen die 65 jaar oud zijn 593.000.000

3. Rente wegens nationale eretekens met inbegrip van 244.000 frank voor achterstallen 13.500.000

4. Weduwen- en wezenpensioenen met inbegrip van 5.957.000 frank voor achterstallen (een glijdend gedeelte = ongeveer 591.000 frank) . . 371.000.000

Uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de wet d.d. 26-7-1952 tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en op de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen 48.000.000

5. Toelagen aan de ascendenten van militairen met inbegrip van 14.000 frank voor achterstallen . 23.000.000

Uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de wet d.d. 26-7-1952 tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en op de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen 9.500.000

6. Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers met inbegrip van 216.000 frank voor achterstallen (een glijdend gedeelte = ongeveer 480.156 frank) 138.000.000

La charge de ces dépenses se répartit comme suit :

De last dezer uitgaven wordt onderverdeeld als volgt :

OBJET DES DEPENSES — VOORWERP DER UITGAVEN	A CHARGE — TEN LASTE	
	du fonds de Dotation — van het Dotatiefonds	du Trésor — van de Schatkist
Pensions d'invalidité — <i>Invalideitspensioenen</i> :		
Pensions (16 tranches de P. M.) — <i>Pensioenen (16 glijdende gedeelten)</i> . . fr.	344.000.000	—
Majoration pour enfants — <i>Verhoging wegens kinderen</i>	—	4.500.000
Montant au-delà de 16 tranches — <i>Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten</i> .	—	582.500.000
Rentes pour chevrons de front — <i>Frontstreeprenten</i>	329.000.000	264.000.000
Rentes dans les ordres nationaux — <i>Renten in de nationale eretekens</i> . . .	—	13.500.000
Pensions de veuves et orphelins (44 tranches de P. M. + subvention) — <i>Weduwen- en wezenpensioenen (44 glijdende gedeelten + subsidie)</i>	—	419.000.000
Allocations aux ascendants de militaires (44 tranches de P. M.) — <i>Toelagen aan de ascendenten van militairen (44 glijdende gedeelten)</i>	—	32.500.000
Allocations aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 — <i>Toelagen aan burgerlijke oorlogsslachtoffers 1914-1918</i> :		
Allocations (16 tranches de P. M.) — <i>Vergoedingen (16 glijdende gedeelten)</i> .	47.000.000	—
Montant au delà de 16 tranches — <i>Bedrag boven de 16 glijdende gedeelten</i> .	—	91.000.000
Fr.	720.000.000	1.407.000.000
	=====	=====

Le Fonds de Dotation ne supporte la dépense de 720.000.000 de francs qu'à concurrence de 610.000.000 de francs. La différence est avancée par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

ART. 104. — *Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945.*

ART. 104-1. — *Pensions de réparation et avances sur ces pensions, accordées en vertu des lois coordonnées sur les pensions de réparation (y compris les arriérés pour la période antérieure au 1^{er} janvier 1953). Allocations aux enfants de victimes de la guerre attribuées en vertu des articles 15c et 27 des susdites lois; les fonds nécessaires pour le paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, par ouverture de crédit.*

Crédit sollicité : 1.112.430.000 francs.

Het Dotatiefonds draagt de uitgaven van 720.000.000 frank slechts tot een beloop van 610.000.000 frank. Het verschil wordt voorgescho- ten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

ART. 104. — *Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen.*

ART. 104-1. — *Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen toegekend krachtens de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen (met inbegrip van de achterstallen voor het aan 1 Januari 1953 voorafgaand tijdsbestek). Toelagen toegekend aan de kinderen van oorlogsslachtoffers krachtens artikelen 15c en 27 van bovenbedoelde wetten; de nodige gelden voor de uitbetaling van bewuste toelagen kunnen voorgescho- ten worden aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen bij wijze van kredietopening.*

Aangevraagd krediet : 1.112.430.000 frank.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 54.952.000 francs.

La réduction constatée provient, en ordre principal de ce que tous les arriérés de régularisation revenant aux veuves, orphelins et ascendants seront entièrement liquidés pour le 31 décembre 1952 et qu'il ne faut plus prévoir aucun crédit de cette nature pour l'exercice 1953.

Il convient de remarquer d'autre part, que lors de l'établissement des prévisions budgétaires relatives à l'exercice 1952, il existait quelque 11.000 dossiers, soumis à l'examen des commissions compétentes. Ce nombre est tombé à 5.300.

Le crédit se répartit comme suit :

I. — Pensions d'Invalidité.

Au 31 mars 1952, la dépense s'élevait à 448.000.000 de francs pour 50.500 pensions, dont le quart au taux fort et les trois quarts au taux faible. Invalidité moyenne : 30 p. c.

Il est à présumer qu'au cours des neuf derniers mois de l'année 1952, il s'ajoutera 1.500 pensions nouvelles, soit :

375 pens. × 10.074 =	3.777.750
1.125 pens. × 8.487 =	9.547.875
	13.325.625

Au 31 décembre 1952,
la charge s'élèvera à
52.000 pensions pour fr. 448.000.000
13.325.625

pour 461.325.625

Il est prévu que pendant l'année 1953, le nombre de pensionnés sera porté à 54.000 soit 2.000 pensions en plus, dont :

500 pens. × 10.074 =	5.037.000
1.500 pens. × 8.487 =	12.730.500
	17.767.500

18 mois d'arriérés . . . 26.651.250

Soit . . . fr. 44.418.750

Dépenses à résulter de l'application de la loi du 26-7-1952 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation . . fr. 59.000.000

Total . . fr. 564.744.375

Arrondi à . fr. 564.750.000

Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1952 : 54.952.000 frank.

De vastgestelde vermindering komt hoofdzakelijk voort uit het feit dat al de regularisatieachterstallen, toekomende aan weduwen, wezen en ascendenten, volledig zullen uitbetaald zijn tegen 31 December 1952, en dat geen krediet van die aard nog dient voorzien te worden voor het dienstjaar 1953.

Anderzijds dient er te worden opgemerkt dat, bij het opmaken van de begrotingsvooruitzichten met betrekking op het dienstjaar 1952, er ongeveer 11.000 dossiers bestonden die onderworpen waren aan het onderzoek van de bevoegde commissies. Dit getal is echter tot 5.300 gedaald.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

I. — Invaliditeitspensioenen.

Op 31 Maart 1952 bedroeg de uitgave 448.000.000 frank voor 50.500 pensioenen waarvan het vierde tegen hoog bedrag en drie vierden tegen laag bedrag Gemiddelde invaliditeit : 30 t. h.

Het is te voorzien dat er, in de loop van de laatste negen maanden van het jaar 1952, 1.500 nieuwe pensioenen zullen bijkomen.:

375 pens. × 10.074 =	3.777.750
1.125 pens. × 8.487 =	9.547.875
	13.325.625

Op 31 December 1952
zullen er 52.000 pensioe-
nen ten laste zijn . fr. 448.000.000
13.325.625

voor. 461.325.625

Er wordt voorzien dat in de loop van het jaar 1953, het getal der gepensioneerden op 54.000 zal gebracht worden hetzij : 2.000 pensioenen meer waarvan :

500 pens. × 10.074 =	5.037.000
1.500 pens. × 8.487 =	12.730.500
	17.767.500

18 maanden achterstallen 26.651.250

Hetzij . . fr. 44.418.750

Uitgave voortkomend uit de toepassing van de wet dd. 26-7-1952 tot wijziging aan de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en aan de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen 59.000.000

Totaal . . fr. 564.744.375

Afgerond tot fr. 564.750.000

Exercice 1953 . . . fr.	564.750.000
Exercice 1952 . . .	592.750.000
Différence en moins fr.	28.000.000

II. — *Pensions de Veuves et Orphelins.*

Au 31 mars 1952, il y avait 12.882 pensions au taux moyen de 23.700 francs soit une dépense globale de . . . fr. 305.000.000

Pendant les neuf derniers mois de l'année 1952, on prévoit qu'il y aura 350 pensions nouvelles pour 8.295.000

Soit une dépense globale de . . 313.295.000
(charge au 31 décembre 1952).

Pendant l'année 1953, il est prévu 400 pensions de plus à 23.700 francs soit 9.480.000

6 mois d'arriérés . . . 4.740.000
14.220.000

Soit une dépense globale au 31 décembre 1953 de 327.515.000

Orphelins.

Une somme de 61.500.000 francs sera nécessaire à la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales pour assurer les paiements dont elle est chargée au profit des orphelins de guerre fr. 61.500.000

Dépense à résulter (veuves et orphelins) de l'application de la loi du 26-7-52 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation . . 76.500.000

Charge totale au 31 décembre 1953 fr. 465.515.000

Exercice 1953 . . . fr.	465.515.000
Exercice 1952 . . .	472.908.000
Différence en moins fr.	7.393.000

Dienstjaar 1953 . . fr.	564.750.000
Dienstjaar 1952 . .	592.750.000
Verschil in min . . fr.	28.000.000

II. — *Pensioenen aan Weduwen en Wezen.*

Op 31 Maart 1952, waren er 12.882 pensioenen aan een gemiddeld bedrag van 23.700 frank, hetzij een globale uitgave van . . . fr. 305.000.000

Gedurende de laatste negen maanden van het jaar 1952 voorziet men 350 nieuwe pensioenen voor 8.295.000

Hetzij een globale uitgave van (ten laste op 31 December 1952) . . . 313.295.000

Voor het jaar 1953, worden er 400 pensioenen meer voorzien aan 23.700 frank, hetzij. . 9.480.000

6 maanden achterstalligen 4.740.000
14.220.000

Hetzij een globale uitgave op 31 December 1953 van 327.515.000

Wezen.

Een som van 61.500.000 frank zal nodig zijn om aan de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen toe te laten de betalingen te verzekeren ten voordele van de oorlogswezen . fr. 61.500.000

Uitgave voortkomend (weduwen en wezen) uit de toepassing van de wet dd. 26-7-1952 tot wijziging aan de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en aan de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen 76.500.000

Totaal ten laste op 31 December 1953 fr. 465.515.000

Dienstjaar 1953 . . fr.	465.515.000
Dienstjaar 1952 . .	472.908.000
Verschil in min . . fr.	7.393.000

III. — *Pensions d'Ascendants.*

Au 31 mars 1952, il y avait 8.700 pensions au taux moyen de 7.200 francs.

Soit une dépense globale de . fr. 62.665.000

Pendant les neuf derniers mois de l'année 1952, on prévoit 250 pensions nouvelles pour 1.800.000

Soit une dépense globale au 31 décembre 1952 de 64.465.000

Pendant l'année 1953, il est prévu 250 pensions en plus à 7.200 francs soit 1.800.000

6 mois d'arriérés 900.000

En tout 2.700.000

Soit. 67.165.000

Dépense à résulter de l'application de la loi du 26-7-1952 portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation. 15.000.000

Total . . fr. 82.165.000

Exercice 1953 . . fr. 82.165.000

Exercice 1952 . . . 101.724.000

Différence en moins . 19.559.000

IV. — *Récapitulation.*

Invalidité fr. 564.750.000

Veuves et Orphelins . . 465.515.000

Ascendants 82.165.000

Fr. 1.112.430.000

*
* *

Exercice 1952 . . . fr. 1.167.382.000

Exercice 1953 . . . 1.112.430.000

Différence en moins . fr. 54.952.000

III. — *Pensioenen aan Ascendenten.*

Op 31 Maart 1952 waren er 8.700 pensioenen aan een gemiddeld bedrag van 7.200 frank.

Hetzij een globale uitgave van. fr. 62.665.000

Men voorziet 250 nieuwe pensioenen gedurende de laatste negen maanden van het jaar 1952 1.800.000

Hetzij een globale uitgave op 31 December 1952 van fr. 64.465.000

Er worden 250 pensioenen aan 7.200 frank meer voorzien in de loop van het jaar 1953, hetzij fr. 1.800.000

6 maanden achterstallen 900.000

Te samen . fr. 2.700.000

Hetzij fr. 67.165.000

Uitgave die zal voortkomen uit de toepassing van de wet dd. 26-7-1952, tot wijziging aan de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en aan de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen . . . fr. 15.000.000

Totaal . . fr. 82.165.000

Dienstjaar 1953 . fr. 82.165.000

Dienstjaar 1952 . . 101.724.000

Verschil in min . . fr. 19.559.000

IV. — *Samenvatting.*

Invaliditeit fr. 564.750.000

Weduwen en Wezen . . 465.515.000

Ascendenten 82.165.000

Fr. 1.112.430.000

*
* *

Dienstjaar 1952 . . fr. 1.167.382.000

Dienstjaar 1953 . . . 1.112.430.000

Verschil in min . . fr. 54.952.000

104-2. — *Allocations aux victimes civiles de la guerre.*

Crédit sollicité : 401.000.000 de francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 48.000.000 de francs.

Le crédit sollicité comprend une somme de 152.962.000 francs pour permettre la liquidation d'arriérés.

CHAPITRE III.

Pensions de vieillesse.

ART. 105-1. — *Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins, en exécution de l'article 3, B, de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.*

Crédits sollicités :

a) dotation annuelle : 191.000.000 de francs;

b) annuité constante : 388.000.000 de francs.

Pour faire face au financement de la dépense résultant du paiement des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins qui a été prévue comme devant se produire en 1952 en application des lois existant au 1^{er} janvier 1939, le Fonds de dotation instauré par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 dispose :

a) d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, d'un montant égal au tiers de la dépense à liquider au cours de l'année 1953, soit donc :

$$\frac{573.000.000}{3} = 191.000.000 \text{ de francs.}$$

b) d'une annuité constante, à charge de l'Etat, nécessaire pour amortir, en 35 ans, un capital égal à la valeur actuelle au 1^{er} janvier 1939, des deux tiers du montant probable des majorations de rente de vieillesse, des majorations de rente de veuve et des allocations d'orphelins, telles qu'elles ont pu être déterminées lors de la création du Fonds de dotation.

Cette annuité a été fixée à la somme de 388.000.000 de francs par arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

105-2. — *Allocation au Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rentes de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins en vue de l'exécution des dépenses prévues à l'article 6 de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939, modifié par la loi du 30 décembre 1950, non*

104-2. — *Toelagen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.*

Aangevraagd krediet : 401.000.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1952 : 48.000.000 frank.

Het aangevraagd krediet behelst een som van 152.962.000 frank om de vereffening van de achterstallen mogelijk te maken.

HOOFDSTUK III.

Ouderdomspensioenen.

ART. 105-1. — *Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen, in uitvoering van artikel 3, B, van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.*

Aangevraagde kredieten :

a) jaarlijkse dotatie : 191.000.000 frank;

b) vaste annuïteit : 388.000.000 frank.

Om de financiëring van de uitgave voortvloeiend uit de betaling van de ouderdomsrentetoelagen, weduwerentetoelagen en wezentoelagen, zoals zij voor 1952 werd voorzien, in toepassing van de wetten bestaande op 1 Januari 1939, te dekken, beschikt het Dotatiefonds, opgericht bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, over :

a) een jaarlijkse dotatie ten laste van de Staat, ten bedrage van het derde van de in de loop van het jaar 1953 te vereffenen uitgave, namelijk :

$$\frac{573.000.000}{3} = 191.000.000 \text{ frank.}$$

b) een vaste annuïteit ten laste van de Staat, nodig voor het aflossen, binnen de 35 jaar, van een kapitaal ten bedrage van de huidige waarde, op 1 Januari 1939, van de twee derde van het vermoedelijk bedrag der ouderdomsrentetoelagen, weduwerentetoelagen en wezentoelagen, zoals zij bij de oprichting van het Dotatiefonds konden bepaald worden.

Deze annuïteit werd bij koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939 op de som van 388.000.000 frank vastgesteld.

105-2. — *Uitkering aan het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoelagen met het oog op de vereffening van de bij artikel 6 van het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939, zoals gewijzigd bij de wet van 30 December 1950 voorziene uitgaven,*

comprises celles résultant des suppléments accordés aux bénéficiaires de majorations de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.

Crédit sollicité : 95.000.000 de francs.

En vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 22 juillet 1939, modifié par la loi du 30 décembre 1950, le financement des dépenses supplémentaires en la matière, quel qu'en soit le motif, ne peut être mis à charge du Fonds de dotation. Ces dépenses doivent être couvertes par le dit Fonds au moyen de crédits budgétaires.

Les dépenses supplémentaires dont question, résultent des modifications apportées aux conditions d'octroi des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins. Cette charge est évaluée, pour 1953, à 95.000.000 de francs.

Le supplément provenant de l'augmentation des montants liquidés aux bénéficiaires est financé comme il est exposé à l'article 105-3.

105-3. — *Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales et réglementaires concernant l'octroi de suppléments aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou de veuve et d'allocations d'orphelins.*

(Les crédits portés aux littéras 2 et 3 de l'article 105 pourront être transférés de l'un à l'autre par arrêté royal, dans la mesure des besoins.)

Crédit sollicité : 526.000.000 de francs.

L'ensemble des dépenses normales à financer par le Fonds de dotation (articles 105-1 et 2) et des dépenses supplémentaires à supporter par la Caisse nationale des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins (article 105-3) est évalué pour 1953 à 1.667.000.000 de francs.

Pour le financement de ces dépenses la Caisse dispose, conformément à l'article 61, § 4, 2^o, des lois coordonnées (article 10 de la loi du 30 décembre 1950 — *Moniteur Belge* du 31 décembre 1950) d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, à verser jusqu'en 1983; égale à la différence entre une somme de 1.200 millions de francs et le montant des crédits inscrits aux articles 105-1 et 2 au profit du Fonds de dotation, soit un crédit de 1.200.000.000 — 674.000.000 montant prévu en 1953 = 526.000.000 de francs.

La différence entre le montant des dépenses réelles à assumer en 1953	fr. 1.667.000.000
et l'ensemble des crédits alloués	1.200.000.000
soit	fr. 467.000.000

devra être couverte par l'emprunt prévu par l'article 61, § 2, B, des lois coordonnées.

deze die voortvloeien uit de aan de gerechtigden op de ouderdoms- of weduwerentetoelagen en wezentoeelagen verleende bijslagen, niet inbegrepen.

Aangevraagd krediet : 95.000.000 frank.

Krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 22 Juli 1939, zoals gewijzigd bij de wet van 30 December 1950, mag de financiering van de desbetreffende bijkomende uitgaven, welke de reden ook weze, niet ten laste van het Dotatiefonds gesteld worden. Deze uitgaven dienen door dit Fonds door middel van begrotingskredieten gedekt.

De desbetreffende bijkomende uitgaven vloeien voort uit de aan de voorwaarden van toekenning der ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen gebrachte wijzigingen. Deze last wordt voor 1953 op 95.000.000 frank geraamd.

De bijkomende uitgave welke uit de verhoging der aan de gerechtigden uitgekeerde bedragen voortvloeit, is gefinancierd zoals in artikel 105-3 wordt uiteengezet.

105-3. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de toekenning van bijslagen aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoelag en wezentoeelagen.*

(De onder littera's 2 en 3 van artikel 105 opgenomen kredieten mogen, bij koninklijk besluit, volgens de noodwendigheden van het ene op het andere worden overgeschreven.)

Aangevraagd krediet : 526.000.000 frank.

Het geheel van de door het Dotatiefonds te financieren normale uitgaven (artikelen 105-1 en 2) en van de door de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoeelagen te dragen bijkomende uitgaven (artikel 105-3) wordt voor 1953 op 1.667.000.000 frank geraamd.

Voor de financiering van deze uitgaven beschikt de Kas, overeenkomstig artikel 61, § 4, 2^o, der geordende wetten (artikel 10 van de wet van 30 December 1950 — *Belgisch Staatsblad* van 31 December 1950) over een jaarlijkse dotatie, ten laste van het Rijk, tot in 1983 te storten en gelijk aan het verschil tussen een som van 1.200 miljoen frank en het bedrag van de op artikelen 105-1 en 2 ten bate van het Dotatiefonds uitgetrokken kredieten, namelijk een krediet van 1.200.000.000 — 674.000.000 bedrag voorzien in 1953 = 526.000.000 frank.

Het verschil tussen het bedrag der in 1953 te dragen werkelijke uitgaven	fr. 1.667.000.000
en het geheel der verleende kredieten	1.200.000.000
namelijk	fr. 467.000.000

zal moeten gedekt worden door de bij artikel 61, § 2, B, van de geordende wetten voorziene lening.

105-4. — *Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, pour les dépenses résultant de l'augmentation du montant des compléments de pensions de vieillesse et de survie à la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie.*

Crédit sollicité : 465.000.000 de francs.

A la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie, le montant des compléments de pension de vieillesse et de survie a été augmenté par l'arrêté du Régent du 23 avril 1949.

La Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins qui est chargée du financement des compléments de pension de vieillesse et de survie accordés respectivement aux ouvriers et aux veuves d'ouvriers, n'ayant pas été en mesure de supporter les conséquences financières de cette augmentation, une subvention lui a été accordée pour faire face aux dépenses mises à sa charge.

Comme pour les deux exercices précédents, il s'indique d'accorder à la Caisse nationale susvisée une subvention égale au montant de l'accroissement des dépenses qui résulte de l'augmentation des compléments de pension de vieillesse et de survie qui a été accordée à la suite de la suppression des allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie.

En effet, l'augmentation des compléments de pension (5 p. c.) accordée au 1^{er} mai 1951 et la nouvelle augmentation de ces avantages depuis le 1^{er} octobre 1951, en vertu de l'arrêté royal du 27 novembre 1951, absorbe l'augmentation de ressources consécutive au relèvement du montant maximum des salaires donnant lieu à perception des cotisations de sécurité sociale.

105-5. — *Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins destinée au paiement au cours de l'année 1953, d'un complément de ressources à accorder aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou d'une majoration de rente de veuve qui ne jouissent pas d'un complément de pension de vieillesse ou de survie.*

Crédit sollicité : 55.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à maintenir pour l'année 1953, le complément de ressources qui a été accordé, avec effet au 1^{er} octobre 1951, aux bénéficiaires d'une majoration de rente de vieillesse ou d'une majoration de rente de veuve qui ne jouissent pas d'un complément de pension de vieillesse ou de survie, en application de l'arrêté royal du 24 juin 1952 (*Moniteur Belge* du 11 juillet 1952).

105-4. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen voor de uitgaven voortvloeiend uit de verhoging van het bedrag der aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen wegens stijging van de kosten voor levensonderhoud.*

Aangevraagd krediet : 465.000.000 frank.

Het bedrag van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen werd, ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen voor de stijging van de levensduurte, bij het besluit van de Regent van 23 April 1949 verhoogd.

Daar de Nationale Kas voor de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen, die belast is met de financiering van de aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen toegekend respectievelijk aan de werklieden en weduwen van werklieden, niet in staat was om de financiële gevolgen van deze verhoging te dragen, werd er een toelage aan verleend om het hoofd te bieden aan uitgaven welke te haren laste vallen.

Zoals voor de twee vorige dienstjaren dient er aan bovenbedoelde Nationale Kas een toelage verleend welke gelijk is aan de toeneming der uitgaven voortvloeiend uit de verhoging der aanvullende ouderdoms- en overlevingspensioenen welke ingevolge de afschaffing van de compensatievergoedingen wegens stijging van de kosten voor levensonderhoud toegekend werd.

Inderdaad, wegens de verhoging van de aanvullende pensioenen (5 t. h.) welke op 1 Mei 1951 toegekend werd en de nieuwe verhoging van deze voordelen sedert 1 October 1951 krachtens het koninklijk besluit van 27 November 1951, wordt de toeneming van de geldmiddelen ingevolge de verhoging van het maximum-bedrag der lonen, waarop bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid geïnd worden, opgeslorpt.

105-5. — *Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoelagen en wezentoe-lagen voor de betaling, tijdens het jaar 1953, van aanvullende inkomsten te verstrekken aan de gerechtigden op een ouderdomsrentetoeslag of op een weduwerentetoeslag, die geen aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen genieten.*

Aangevraagd krediet : 55.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd om voor het jaar 1953 de aanvullende geldmiddelen te behouden welke met uitwerking op 1 October 1951 toegekend worden aan de gerechtigden op een ouderdoms- of weduwerentetoeslag die geen aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen genieten in toepassing van het koninklijk besluit van 24 Juni 1952 (*Belgisch Staatsblad* van 11 Juli 1952).

105-6. — *Contribution de l'Etat dans la constitution des rentes de vieillesse et des rentes de veuve.*

Crédit sollicité : 125.000.000 de francs.

En se basant sur les dépenses constatées pour 1951 et compte tenu de l'accroissement normal de celles-ci, un crédit de 125.000.000 de francs est nécessaire pour 1953.

105-7. — *Paiement des allocations de veuve (article 85 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946).*

Crédit sollicité : 2.000 francs.

Montant inchangé.

ART. 106. — *Pensions des ouvriers mineurs : Contribution de l'Etat dans les dépenses résultant de l'exécution de la législation concernant le régime de retraite des ouvriers mineurs.*

Crédit sollicité : 1.680.000.000 de francs.

Les dépenses prévues à cet article sont effectuées en application des dispositions de l'arrêté-loi du 25 février 1947, coordonnant et modifiant les lois sur le régime de retraite des ouvriers mineurs et de l'arrêté du Régent du 15 octobre 1947, pris en exécution de l'arrêté-loi précité.

D'après les renseignements fournis par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs, une somme d'environ 1.670.000.000 de francs, sera nécessaire pour couvrir les dépenses que le dit organisme effectuera pour compte de l'Etat au cours de l'exercice 1953.

A ce montant il convient d'ajouter une somme de 10.000.000 de francs, destinée au paiement des rentes par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

La majoration de crédit de 30.000.000 de francs par rapport à 1952, résulte de l'accroissement normal du nombre de pensionnés en 1953.

CHAPITRE IV.

Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.

ART. 107. — *Pensions militaires provisoires, indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, ainsi que la pension d'ancienneté et d'invalidité des militaires détachés à la Colonie et qui y servent avec droit à une pension coloniale (y compris les arriérés des pensions ou indemnités prenant cours en 1953 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année).*

Crédit sollicité : 2.600.000 francs.

105-6. — *Rijksbijdrage tot het vestigen van de ouders- en weduwerrenten.*

Aangevraagd krediet : 125.000.000 frank.

Door te steunen op de voor 1951 vastgestelde uitgaven en rekening gehouden met de normale toeneming er van, is er voor 1953 een krediet van 125.000.000 frank nodig.

105-7. — *Betaling van de weduwetoelagen (artikel 85 der bij besluit van de Regent van 12 September 1946 samengeordende wetten).*

Aangevraagd krediet : 2.000 frank.

Bedrag ongewijzigd.

ART. 106. — *Pensioenen der mijnwerkers : Rijksbijdrage in de kosten, voortspruitend uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de mijnwerkerspensioenen.*

Aangevraagd krediet : 1.680.000.000 frank.

De in dit artikel voorziene uitgaven worden gedaan in toepassing van de bepalingen van de besluitwet van 25 Februari 1947, tot ordening en wijziging van de wetten betreffende het pensioenstelsel der mijnwerkers en van het besluit van de Regent van 15 October 1947, genomen in uitvoering van voornoemde besluitwet.

Volgens de door het Nationaal Pensioenfonds der mijnwerkers verschaftte inlichtingen, zal er ongeveer een som van 1.670.000.000 frank nodig zijn om de uitgaven, welke dit organisme voor rekening van de Staat tijdens het verzekeringsjaar 1953 zal doen, te dekken.

Bij dit bedrag dient er een som van 10.000.000 fr. gevoegd, bestemd tot de betaling der renten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.

De verhoging van het krediet met 30.000.000 fr. tegenover 1952 vloeit voort uit de gewone toename van het aantal gepensioneerden in 1953.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige militaire pensioenen, hulp gelden, renten en diverse toelagen.

ART. 107. — *Voorlopige militaire pensioenen, bijzondere vergoedingen voor de hulp van een derde persoon, evenals het anciënniteits- en invaliditeitspensioen der militairen gedetacheerd in de Kolonie, en die er dienen met recht op een koloniaal pensioen (met inbegrip van de achterstallen voor pensioenen of vergoedingen die een aanvang nemen in 1953 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar).*

Aangevraagd krediet : 2.600.000 frank.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 500.000 francs.

Les prévisions de dépenses pour l'année 1952 en ce qui concerne le nombre de pensions nouvelles ne seront pas atteintes. La différence en moins traduit l'adaptation qui découle de cette constatation.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

On prévoyait qu'au 30 juin 1952, il y aurait :

170 pensions, dont 118 seront totalement ou partiellement en charge en 1953 pour fr.	511.280
3 aides d'une tierce personne pour	42.120
8 pensions d'ancienneté octroyées à des militaires à la Colonie et y servant avec droit à une pension coloniale pour	218.993
60 pensions en cours de renouvellement et qui seront totalement ou partiellement en charge en 1953 pour	291.600

Au cours du second semestre, 1952, il est prévu qu'il sera accordé 75 pensions nouvelles (taux moyen 25 p. c. ou 4.860 francs) pour

364.500

Situation au 1^{er} janvier 1953. . fr. 1.428.493

Pensions nouvelles en 1953 :

150 pensions au taux moyen de 4.860 francs payables pendant l'année . fr. 729.000

25 pensions au même taux payables avec six mois d'arriérés 182.250

25 pensions au même taux payables avec un an d'arriérés 243.000

10 majorations pour enfants au taux moyen de 648 francs pendant six mois pour 3.240

10 revisions pour aggravation au taux moyen de 2.916 francs pendant neuf mois 21.870

3 indemnités pour aide d'une tierce personne pendant six mois 21.060

Soit . . fr. 1.200.420

Total . . fr. 2.628.913

Arrondi à fr. 2.600.000

Vershil in min met betrekking tot de begroting van 1952 : 500.000 frank.

De vooruitzichten betreffende de uitgaven voor het jaar 1952 voor wat betreft het aantal nieuwe pensioenen, zullen niet bereikt worden. Het verschil in min drukt de aanpassing uit die voortvloeit uit bedoelde vaststelling.

Het aangevraagd krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Er werd voorzien dat, er op 30 Juni 1952 zouden zijn :

170 pensioenen, waarvan er 118 geheel of gedeeltelijk ten laste zullen zijn in 1953, voor fr.	511.280
3 gevallen van hulp van een derde persoon, voor	42.120
8 anciënniteitspensioenen toegestaan aan militairen gedetacheerd in de Kolonie en die daar dienen met recht op een koloniaal pensioen, voor	218.993
60 pensioenen in hernieuwing en die geheel of gedeeltelijk ten laste zullen zijn in 1953, voor	291.600

Er wordt voorzien dat, in de loop van het tweede semester 1952, er 75 nieuwe pensioenen zullen toegekend worden (gemiddeld bedrag : 25 t. h. of 4.860 frank) voor

364.500

Situatie op 1 Januari 1953 . . fr. 1.428.493

Nieuwe pensioenen in 1953 :

150 pensioenen aan een gemiddeld bedrag van 4.860 frank betaalbaar gedurende één jaar fr. 729.000

25 pensioenen aan hetzelfde bedrag betaalbaar met zes maanden achterstallen 182.250

25 pensioenen aan hetzelfde bedrag betaalbaar met één jaar achterstallen 243.000

10 verhogingen wegens kinderen aan een gemiddeld bedrag van 648 frank gedurende zes maanden, voor 3.240

10 herzieningen wegens verergering aan een gemiddeld bedrag van 2.916 frank gedurende negen maanden, voor 21.870

3 vergoedingen voor hulp van een derde persoon gedurende zes maanden, voor 21.060

fr. 1.200.420

Totaal . . fr. 2.628.913

Afgerond tot fr. 2.600.000

ART. 108. — *Secours tenant lieu de pension.*

Crédit sollicité : 4.180.000 francs.

Différence en moins par rapport au budget de 1952 : 105.000 francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

1^o Secours tenant lieu de pension à des militaires et membres de la Gendarmerie réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912, portant revision des pensions militaires en-dessous du grade d'officier.

Crédit sollicité pour 1953. . . fr. 750.000

Différence en moins par rapport au budget de 1952 100.000

Il y aura fin mai 1952, 216 bénéficiaires contre 228 fin décembre 1951. La différence entre les dépenses de décembre 1951 et mai 1952 est de 3.436 francs. Aucune nouvelle intervention n'est à prévoir, ce genre de secours étant appelé à disparaître par suite du décès des bénéficiaires.

En outre, le rythme des décès parmi les bénéficiaires permet d'envisager la réduction proposée.

2^o Secours tenant lieu de pension :

a) à d'anciens militaires et à leurs familles;
b) à des veuves ou à la famille de militaires de carrière ou d'anciens agents des services du Département de la Défense Nationale ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 2.500.000

Crédit alloué pour 1952 2.500.000

Le nombre de bénéficiaires semble se stabiliser, les nouveaux secours compensant les extinctions par suite de décès.

3^o Secours tenant lieu de pension à des veuves ou à la famille d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur le traitement du mari ou du père.

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 80.000

Différence en moins par rapport au budget de 1952 5.000

Il y avait au 31 mars 1952, 14 bénéficiaires pour une somme de 17.168 francs par trimestre soit 68.672 francs par an.

Le crédit demandé sera suffisant; il permet de faire face à deux nouvelles demandes.

ART. 108. — *Als pensioen geldende hulp gelden.*

Aangevraagd krediet : 4.180.000 frank.

Verschil in min ten opzichte van de begroting van 1952 : 105.000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1^o Als pensioen geldende hulp gelden aan de militairen en leden van de rijkswacht die, vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden de graad van officier, wegens gebrekkigheden afgedankt werden.

Aangevraagd krediet voor 1953 . fr. 750.000

Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1952. 100.000

Er zullen einde Mei 1952, 216 gerechtigden zijn tegen 228 einde December 1951. Het verschil tussen de uitgaven van December 1951 en Mei 1952 bedraagt 3.436 frank. Geen enkele nieuwe tussenkomst is te voorzien daar deze soort van hulp gelden stilaan zal verdwijnen door het overlijden der gerechtigden.

Bovendien laat het rythme van overlijden onder de gerechtigden toe, de voorgestelde vermindering in aanmerking te nemen.

2^o Als pensioen geldende hulp gelden :

a) aan oud-militairen en hun gezinnen;
b) aan weduwen of aan het gezin van beroepsmilitairen of gewezen personeelsleden der diensten van het Departement van Landsverdediging die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van kortingen op de wedden van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet voor 1953 . fr. 2.500.000

Toegekend krediet voor 1952. 2.500.000

Het aantal gerechtigden schijnt zich te stabiliseren, daar de nieuwe hulp gelden het wegvallen wegens overlijden compenseren.

3^o Als pensioen geldende hulp gelden aan weduwen of aan het gezin van gewezen rijkswachters, die geen overlevingspensioen genieten uit hoofde van kortingen op de wedde van de echtgenoot of de vader.

Aangevraagd krediet voor 1953 . fr. 80.000

Verschil in min met betrekking tot de begroting van 1952. 5.000

Er waren, op 31 Maart 1952, 14 gerechtigden voor een som van 17.168 frank per trimester, hetzij 68.672 frank per jaar.

Het gevraagd krediet zal voldoende zijn; het maakt het mogelijk aan twee nieuwe aanvragen te voldoen.

4° Secours tenant lieu de pension à des veuves d'officiers qui ont contracté mariage après leur mise à la retraite.

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 800.000

Crédit alloué pour 1952 800.000

Nombre de bénéficiaires au 31 mars 1952 : 75 pour un montant trimestriel de 176.100 francs, soit annuellement 704.400 francs

Deux nouvelles bénéficiaires viendront s'ajouter au second trimestre.

Leur nombre tend à se stabiliser aux environs de 77-80.

Le crédit demandé permet de faire face à cinq nouvelles demandes.

5° Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'article 2 des lois coordonnées sur les pensions de réparation dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari, pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu, et qu'il puisse être établi :

1. soit qu'il y ait eu promesse de mariage avant le fait dommageable;

2. soit qu'un enfant légitime est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours.

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 50.000

Crédit alloué pour 1952 50.000

Le crédit demandé paraît suffisant; aucun changement n'est à prévoir.

ART. 109. — *Secours alloués à défaut de pension à d'anciens magistrats, fonctionnaires, employés, agents sans nomination ou salariés, des cadres temporaires et définitifs, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, qui se trouvent dans une position malheureuse et dont ils étaient le soutien, qu'il y ait obligation alimentaire ou non. Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponibilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 29 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat (y compris éventuellement l'octroi aux ayants droit d'une allocation compensatoire égale à la différence entre le montant cumulé de la pension de survie et de la pension, ou de l'avance allouée au titre d'ayant droit de militaire décédé ou de victime de guerre*

4° Als pensioen geldende hulp gelden aan de weduwen van officieren die een huwelijk hebben aangegaan na hun oppensioenstelling.

Aangevraagd krediet voor 1953 . fr. 800.000

Toegekend krediet voor 1952 . . . 800.000

Aantal gerechtigden op 31 Maart 1952 : 75 voor een trimestrieel bedrag van 176.100 frank; hetzij jaarlijks 704.400 frank.

Twee nieuwe gerechtigden zullen zich gedurende het tweede trimester hieraan toevoegen.

Hun aantal schijnt zich nagenoeg te stabiliseren omstreeks 77-80.

Het aangevraagd krediet maakt het mogelijk aan vijf nieuwe aanvragen te voldoen.

5° Als pensioen geldende hulp gelden aan sommige in artikel 2 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen bedoelde weduwen van militairen of burgers die hun huwelijk aangingen na het aan de oorlog 1940-1945 te wijten schadelijk feit dat de dood van de echtgenoot voor gevolg heeft gehad, in zoverre bewust huwelijk ten minste zes maanden na de terugkomst van de militair, in zijn haardstede, of de bevrijding van de gedetineerde, heeft plaats gehad en er kan vastgesteld worden :

1. Hetzij dat er huwelijksbeloften bestonden vóór het schadelijk feit;

2. Hetzij dat een wettig kind geboren is ten minste binnen het jaar na de voltrekking van het huwelijk en dat hetzelfde nog in leven is op het ogenblik dat het hulpgeld toegekend wordt.

Aangevraagd krediet voor 1953 . fr. 50.000

Toegekend krediet voor 1952 . . . 50.000

Het aangevraagd krediet schijnt voldoende; geen enkele wijziging is te voorzien.

ART. 109. — *Hulp gelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, aan gewezen magistraten, ambtenaren, beambten, personeelsleden zonder benoeming of loontrekkenden, uit de tijdelijke of de vaste kaders, aan hun weduwen of aan de leden van hun gezin, die in benarde toestand verkeren en waarvan zij de steun waren, om het even of er alimentatieplicht of niet bestond. Hulp gelden toegekend in uitzonderlijke omstandigheden aan die personen die slechts een pensioen of een als pensioen geldend wachtgeld van gering bedrag hebben, bij toepassing van artikel 29 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de ter beschikkingstelling van het Rijkspersoneel (met inbegrip in voorkomend geval van de toekenning aan de rechthebbers van een compensatievergoeding gelijk aan het verschil tussen het gecumuleerd bedrag van het overlevingspensioen en het pensioen, of van het*

et les 75 p. c. du traitement d'activité dont l'agent décédé aurait bénéficié normalement).

(Les dépenses à imputer sur les crédits du présent article pourront être liquidées à la charge d'avances de fonds dont le montant maximum ne pourra excéder le tiers des crédits alloués à chacun des ministères ordonnateurs.

Les secours alloués à titre de compléments à une pension ou un traitement de disponibilité minime seront payés par mensualités. Seule la liquidation du premier terme s'effectuera sur visa préalable de la Cour des Comptes, au vu de l'arrêté royal d'allocation).

Crédit sollicité : 7.724.000 francs.

se décomposant comme suit :

1. *Services du Premier Ministre.*

Crédit sollicité : 20.000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seraient introduites en 1953.

2. *Justice.*

Crédit sollicité : 1.339.000 francs.

se décomposant comme suit :

I. Secours alloués à défaut de pension, etc. fr. 1.335.000

II. Secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles de magistrats, fonctionnaires et agents salariés à la retraite, des divers services ressortissant au Département de la Justice 4.000

Augmentation de 50.000 francs par rapport au crédit de l'exercice 1952. Cette augmentation résulte de la prévision au présent article d'une somme de 50.000 francs en vue de couvrir les dépenses découlant des interventions d'assistance sociale en faveur des agents pensionnés. Ces dépenses étaient imputées précédemment à charge du crédit de l'article 8 (Allocations et dépenses de service social) de la Section I du budget du Ministère de la Justice. Une réduction correspondante est prévue à cet article du budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1953.

3. *Intérieur.*

Crédit sollicité : 65.000 francs.

4. *Affaires Étrangères.*

Crédit sollicité : 565.000 francs.

voorschot toegekend als aan de rechthebbende van de overleden militair of het oorlogsslachtoffer en de 75 t. h. activiteitswedde waarvan het overleden personeelslid normaal het genot zou gehad hebben).

(De uitgaven op de kredieten van onderhavig artikel aan te rekenen zullen mogen vereffend worden bij middel van geldvoorschotten waarvan het maximum bedrag een derde van de kredieten, toegekend aan elk ordonnancerend ministerie, niet zal mogen overschrijden.

De hulpelden, toegekend als aanvulling van een gering pensioen of wachtwedde, zullen maandelijks uitbetaald worden. Alleen de vereffening van het eerste termijn zal geschieden mits voorafgaand visum van het Rekenhof op overlegging van het koninklijk toekenningsbesluit).

Aangevraagd krediet : 7.724.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

1. *Diensten van de Eerste-Minister.*

Aangevraagd krediet : 20.000 frank.

Vooruitzicht bestemd tot het dekken der aanvragen die in 1953 zouden ingediend worden.

2. *Justitie.*

Aangevraagd krediet : 1.339.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

I. Hulpelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz. . . . fr. 1.335.000

II. Hulpelden te verlenen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenissen van op rust gestelde magistraten, ambtenaren, beambten en leden van het loontrekkend personeel, der verschillende van het Departement van Justitie afhangende diensten . . . 4.000

Verhoging met 50.000 frank in vergelijking met het krediet van het dienstjaar 1952. Die verhoging vloeit voort uit de raming voor dit artikel van een bedrag van 50.000 frank, teneinde de uitgaven te dekken welke voortvloeien uit de tegemoetkomingen voor maatschappelijke bijstand ten gunste van de op rust gestelde personeelsleden. Die uitgaven waren voorheen aangerekend ten bezware van artikel 8 (Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon) van Sectie I van de begroting van het Ministerie van Justitie. Een overeenstemmende vermindering is voorzien op dit artikel van de begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1953.

3. *Binnenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 65.000 frank.

4. *Buitenlandse Zaken.*

Aangevraagd krediet : 565.000 frank.

5. *Défense Nationale* (y compris les arriérés se rapportant à des exercices antérieurs au 1^{er} janvier 1953).

Crédit sollicité : 1.255.000 francs.

se décomposant comme suit :

	Bénéficiaires	Montant
1 ^o Secours tenant lieu de pension à d'anciens agents, à des veuves (ou à la famille) d'anciens agents des établissements et services dépendant du Département de la Défense Nationale qui ne peuvent prétendre à une pension à charge d'une institution de prévoyance ou ne bénéficiant pas d'une pension de survie du chef de retenues sur salaire .	16	100.000
2 ^o Secours tenant lieu de pension aux ouvriers (ouvrières) assurés à la C.G.E.R. reconnus inaptes prématurément (application de l'arrêté du Régent du 9 juillet 1949, n° 6222)	3	90.000
3 ^o Secours égal à la différence entre les avantages qui auraient été accordés aux ouvriers civils du Département de la Défense Nationale affiliés à la C.G.E.R. et à leurs veuves s'ils avaient été soumis au régime de la sécurité sociale et ceux qui leur sont conférés dans leur situation actuelle (arrêté royal du 20 février 1951, n° 557)	89	1.065.000

Fr. 1.255.000

L'ajoute proposée au libellé de l'article budgétaire a pour but :

1^o D'éviter de devoir introduire des demandes de crédits supplémentaires peu importants pour des exercices antérieurs;

2^o De permettre le paiement des arriérés, dès que les droits au secours sont établis, aux bénéficiaires qui ont été privés durant de nombreux mois d'environ les 6/10^{es} de leur pension de vieillesse.

Les secours ne sont accordés qu'après décision de la Commission supérieure des Pensions de Vieillesse, dont les décisions sont, dans la plupart des cas, prises avec un certain retard notamment, lorsqu'il y a enquête sur les ressources des intéressés.

5. *Landsverdediging* (met inbegrip van de achterstallen voor de dienstjaar voorafgaand aan 1 Januari 1953).

Aangevraagd krediet : 1.255.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

	Begunstigden	Bedrag
1 ^o Als pensioen geldend hulpgeld aan gewezen agenten, weduwen (of familie) van gewezen agenten van inrichtingen en diensten afhankelijk van het Departement van Landsverdediging, die geen aanspraak kunnen maken op een pensioen ten laste van een voorzorgsinstelling of niet kunnen genieten van een overlevingspensioen uit hoofde van afhoudingen op hun loon	16	100.000
2 ^o Als pensioen geldend hulpgeld aan werklieden (werksters) verzekerd bij de A.S.L.K., erkend als vroegtijdig ongeschikt (toepassing van het Regentsbesluit van 9 Juli 1949, n° 6222). . .	3	90.000
3 ^o Hulpgeld gelijk aan het verschil tussen de voordelen die zouden toegekend worden aan burgerlijke werklieden van het Departement van Landsverdediging aangesloten bij de A.S.L.K. en aan hun weduwen indien zij onderworpen waren aan het regime van maatschappelijke zekerheid en deze die hun zijn toegekend in hun huidige toestand (koninklijk besluit van 20 Februari 1951, n° 557)	89	1.065.000

Fr. 1.255.000

De toevoeging, voorgesteld aan de omschrijving van het begrotingsartikel heeft tot doel :

1^o De indiening te vermijden van aanvragen van weinig belangrijke bijkredieten voor vroegere dienstjaren;

2^o De betaling van de achterstallen toe te laten, zodra de rechten op achterstallen vastgesteld zijn, aan de begunstigden, die gedurende verschillende maanden verstoken waren van ongeveer de 6/10^e van hun ouderdomspensioen.

Deze hulpelden worden niet toegekend, dan na beslissing van de Hogere Commissie van Ouderdomspensioenen, waarvan de beslissingen, in de meeste gevallen genomen zijn met een zekere vertraging inzonderheid wanneer er een onderzoek is naar de inkomsten van de belanghebbenden.

6. *Colonies.*

Crédit sollicité : 75.000 francs.

Le montant proposé est nécessaire pour pouvoir faire face aux interventions présumées pour l'exercice.

7. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Il est à prévoir que le nombre de demandes de secours sera au moins égal à celui de 1952. Le crédit sollicité paraît suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

8. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Prévision destinée à faire face aux demandes qui seront introduites en 1953.

9. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

10. *Reconstruction.*

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Crédit destiné à venir en aide à d'anciens agents du Département ou à leurs ayants droit se trouvant dans une position particulièrement malheureuse.

11. *Travail et Prévoyance Sociale.*

Crédit sollicité : 325.000 francs.

Crédit estimé suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

12. *Instruction publique* (y compris les secours alloués à d'anciens instituteurs primaires, à d'anciennes institutrices gardiennes communales, adoptées ou adoptables, ainsi qu'à d'anciens membres du personnel des institutions subventionnées d'enseignement technique et agricole et des ateliers d'apprentissage, à leurs veuves et orphelins).

Crédit sollicité : 1.750.000 francs.

Augmentation de 350.000 francs.

Elévation du nombre de personnes ne jouissant pas de pension ou qui ne disposent que d'une pension minime. D'autre part, augmentation de la longévité qui accroît l'effectif des bénéficiaires de secours.

6. *Koloniën.*

Aangevraagd krediet : 75.000 frank.

Het voorgesteld bedrag is nodig om het hoofd te kunnen bieden aan de vermoedelijke tussenkomsten voor het dienstjaar.

7. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Het is te voorzien dat de aanvragen om hulp-geld minstens even talrijk zullen zijn als in 1952. Het aangevraagde krediet schijnt toereikend te zijn om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

8. *Economische Zaken en Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Vooruitzicht bestemd om het hoofd te bieden aan de aanvragen die in 1953, zullen ingediend worden.

9. *Openbare Werken.*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

10. *Wederopbouw.*

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Krediet bestemd om oude agenten van het Departement of hun rechthebbenden te hulp te komen, zover zij in een bijzonder ongelukkige toestand verkeren.

11. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Aangevraagd krediet : 325.000 frank.

Dit krediet wordt toereikend geacht om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar het hoofd te bieden.

12. *Openbaar onderwijs* (met inbegrip van de hulp-gelden te verlenen aan voormalige lagere onderwijzers, aan gewezen gemeentelijke aangenomen of aanneembare bewaarschoolonderwijzeressen, alsmede aan gewezen leden van het personeel der ondersteunde inrichtingen voor Landbouw- en technisch onderwijs, aan de leerwerkplaatsen, aan hun weduwen en wezen).

Aangevraagd krediet : 1.750.000 frank.

Vermeerdering met 350.000 frank.

Vermeerdering van het aantal personen die geen pensioen of slechts een zeer klein pensioen genieten. Anderzijds neemt de levensduur toe, zodat het aantal steungerechtigden vermeerdert.

13. *Santé Publique et Famille.*

Crédit sollicité : 30.000 francs.

14. *Finances.*

Credit sollicité : 1.000.000 de francs.

Augmentation de 400.000 francs.

Le projet d'arrêté de coordination des Services Sociaux prévoit un régime identique à celui des agents en activité pour l'aide à accorder aux anciens agents et ayants-droit. Comme jusqu'à présent les secours à cette dernière catégorie de bénéficiaires étaient accordés très parcimonieusement, il en résulte qu'une augmentation de crédit est nécessaire. L'augmentation demandée est basée sur le nombre actuel de personnes touchant une pension du chef des services rendus au Département.

ART. 110. — *Pensions et rentes diverses.*

Crédit sollicité : 1.364.700 francs.

Se décomposant comme suit :

1. *Agriculture.*

Crédit sollicité : 4.000 francs.

Il est à prévoir que le nombre de demandes de secours sera au moins égal à celui de 1952. Le crédit sollicité paraît suffisant pour faire face aux besoins présumés de l'exercice.

2. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité : 12.000 francs.

Prévision en vue du paiement de rentes viagères allouées à d'anciens délégués des mines accidentés en service, ou à leurs veuves.

3. *Communications.*

Crédit sollicité : 12.000 francs.

4. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Allocations de retraite aux anciens cantonniers et aux anciens ouvriers de la régie permanente du Brabant.

13. *Volksgezondheid en Gezin.*

Aangevraagd krediet : 30.000 frank.

14. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermeerdering met 400.000 frank.

Het ontwerp van besluit van coördinatie der Maatschappelijke Diensten voorziet, voor de hulp die te verlenen is aan de oud-personeelsleden en rechthebbenden, een identiek stelsel als dat van de personeelsleden in werkelijke dienst. Daar tot op heden de hulpelden aan deze laatste categorie begunstigen zeer karig toegestaan werden, blijkt een kredietverhoging noodzakelijk. De gevraagde vermeerdering steunt op het huidig aantal personen die van een pensioen genieten uit hoofde van de aan het Departement verstrekte diensten.

ART. 110. — *Verschillende pensioenen en renten.*

Aangevraagd krediet : 1.364.700 frank.

Onderverdeeld als volgt :

1. *Landbouw.*

Aangevraagd krediet : 4.000 frank.

Het is te voorzien dat de aanvragen om hulp-geld minstens even talrijk zullen zijn als in 1952. Het aangevraagde krediet schijnt toereikend te zijn om aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar te kunnen voldoen.

2. *Economische Zaken en Middenstand.*

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

Vooruitzicht met het oog op de betaling van lijfrenten toegekend aan gewezen mijnafgevaardigden in dienst door een ongeval getroffen, of aan hun weduwen.

3. *Verkeerswezen.*

Aangevraagd krediet : 12.000 frank.

4. *Openbare Werken.*

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Pensioentegemoetkomingen aan de gewezen kantonniers en aan de gewezen werklieden van de vaste regie van Brabant.

5. *Instruction publique.*

Crédit sollicité : 115.000 francs.

A. — Pensions des ouvriers ci-après dénommés, de l'école industrielle supérieure de l'Etat à Gand, qui ont été mis à la retraite avant la reprise de l'école par l'Etat.

Cappelier Henri fr.	14.700
arrondi à fr.	15.000

B. — Rentes allouées aux agents accidentés au cours de l'incendie des bâtiments du Ministère de l'Instruction publique et aux ayants droit des victimes décédées au cours ou des suites de celui-ci.

Statu-quo fr.	100.000
-------------------------	---------

A l'heure actuelle, les rentes détaillées ci-dessous ont été allouées :

Vve De Rijcke, Emile, à Haaltert fr.	38.400
Vve Dufour, Gustave, à Ath . . .	15.330
Adrianssens, Corneel, à Malines . .	6.000
Vve Claes, Virginie, épouse Adrianssens Corneel, à Malines.	6.000

6. *Finances.*

Crédit sollicité : 472.000 francs.

qui se répartit comme suit :

A. — Pensions accordées par des lois spéciales : 468.000 francs.

Pensions spéciales (II) accordées nominativement par le Parlement.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1953.

B. — Rentes viagères allouées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge : 3.300 francs.

Cinq rentes ont été accordées par le Tribunal arbitral mixte germano-belge conformément à l'article 304 D, du Traité de Versailles à des ouvriers réquisitionnés par les Allemands en 1914 et qui ont été victimes d'accidents du travail.

Aucune modification n'est prévue quant au nombre de bénéficiaires en 1953.

ART. 111. — *Subsides à la Caisse des Ouvriers de l'Etat.*

Crédit sollicité : 29.196.000 francs.

Il se décompose comme suit :

a) Subside accordé en vertu de l'article 6 de la loi du 3 juin 1920 : 150.000 francs;

5. *Openbaar onderwijs.*

Aangevraagd krediet : 115.000 frank.

A. — Pensioenen der werklieden, hieronder vermeld, van de Hogere Staatsnijverheidsschool te Gent, die op pensioen gesteld werden vóór de overneming van de school door de Staat.

Cappelier, Henri. fr.	14.700
afgerond tot fr.	15.000

B. — Rentes toegekend aan de beambten, door de brand der gebouwen van het Ministerie van Openbaar Onderwijs verongelukt, en aan de recht-hebbenden der slachtoffers overleden tijdens of ten gevolge van deze brand.

Statu-quo fr.	100.000
-------------------------	---------

Op dit ogenblik, werden de hierna vermelde renten toegekend :

Wwe De Rijcke, Emiel, te Haaltert fr.	38.400
Wwe Dufour, Gustave, te Aat. . .	15.330
Adrianssens, Corneel, te Mechelen .	6.000
Wwe Claes, Virginie, echtg. Adrianssens, Corneel, te Mechelen . . .	6.000

6. *Financiën.*

Aangevraagd krediet : 472.000 frank.

onderverdeeld als volgt :

A. — Pensioenen verleend bij bijzondere wetten : 468.000 frank.

Bijzondere pensioenen (II) op naam verleend door het Parlement.

Geen wijziging wordt voorzien, wat het aantal gerechtigden in 1953 betreft.

B. — Lijfrenten toegekend door het gemengd Belgisch-Duits scheidsgerecht : 3.300 frank.

Lijfrenten werden toegekend door het gemengd Duits-Belgisch scheidsgerecht overeenkomstig artikel 304 D, van het Tractaat van Versailles aan in 1914 door de Duitsers opgeëiste werklieden en die slachtoffer van werkongevallen geworden zijn.

Geen wijziging wordt voorzien wat betreft het aantal gerechtigden in 1953.

ART. 111. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 29.196.000 frank.

Het wordt ondiverdeeld als volgt :

a) Toelage toegekend krachtens artikel 6 van de wet van 3 Juni 1920 : 150.000 frank;

b) Subside prévu par l'article 150 des anciens statuts maintenu en vigueur par l'article 87 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1937 : 20.000 francs;

c) Pensions :

Montant annuel fixe compte tenu de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951, de la majoration de 125 p. c. du taux de base prévue par l'arrêté-loi du 29 octobre 1946 et de la majoration de 5 p. c. prévue par l'article 2 de la loi du 4 mai 1949 . . . fr. 27.644.000

Majoration index 5 p. c. 1.382.000
29.026.000

Fr. 29.196.000

1. *Services du Premier Ministre :*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 320.000
Crédit alloué pour 1952 315.000
Dépense probable pour 1951 . . . 270.000

2. *Justice.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 150.000
Crédit alloué pour 1952 166.000
Dépense probable pour 1951 . . . 18.000

3. *Intérieur.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 100.000
Crédit alloué pour 1952 93.000
Dépense probable pour 1951 . . . 35.000

4. *Défense Nationale.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 12.300.000
Crédit alloué pour 1952 10.226.000
Dépense probable pour 1951 . . . 10.000.000

5. *Colonies.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr. 96.000
Crédit alloué pour 1952 96.000
Dépense probable pour 1951 . . . 33.000

b) Toelage voorzien bij artikel 150 van de oude statuten dat in werking werd gehouden bij artikel 87 van het koninklijk besluit van 1 Juli 1937 : 20.000 frank;

c) Pensioenen :

Vast jaarlijks bedrag rekening gehouden met de bij de wet van 14 Juli 1951 voorziene péréquation, de verhoging met 125 t. h. van het basisbedrag voorzien bij de besluitwet van 29 October 1946 en de verhoging met 5 t. h. voorzien bij artikel 2 van de wet van 4 Mei 1949 fr. 27.644.000

Verhoging index 5 t. h. 1.382.000
29.026.000

Fr. 29.196.000

1. *Diensten van de Eerste-Minister.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr. 320.000
Krediet toegekend voor 1952 . . 315.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 . 270.000

2. *Justitie.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr. 150.000
Krediet toegekend voor 1952 . . 166.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 . 18.000

3. *Binnenlandse Zaken.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr. 100.000
Krediet toegekend voor 1952 . . 93.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 . 35.000

4. *Landsverdediging.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr. 12.300.000
Krediet toegekend voor 1952 . . 10.226.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 . 10.000.000

5. *Koloniën.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr. 96.000
Krediet toegekend voor 1952 . . 96.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 . 33.000

6. *Affaires Economiques et Classes Moyennes.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	100.000
Crédit alloué pour 1952	61.000
Dépense probable pour 1951 . . .	12.000

7. *Communications.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	11.500.000
Crédit alloué pour 1952	11.255.000
Dépense probable pour 1951 . . .	10.283.000

8. *Travaux Publics.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	3.900.000
Crédit alloué pour 1952	3.287.000
Dépense probable pour 1951 . . .	2.600.000

9. *Travail et Prévoyance Sociale.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	50.000
Crédit alloué pour 1952	40.000
Dépense probable pour 1951 . . .	4.000

10. *Instruction Publique.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	150.000
Crédit alloué pour 1952	166.000
Dépense probable pour 1951 . . .	12.000

11. *Santé Publique et Famille.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	280.000
Crédit alloué pour 1952	280.000
Dépense probable pour 1951 . . .	150.000

12. *Finances.*

Crédit sollicité pour 1953 . . . fr.	250.000
Crédit alloué pour 1952	191.000
Dépense probable pour 1951 . . .	170.000

L'augmentation de 3.020.000 francs par rapport au budget de 1952 est due à l'accroissement du nombre des pensions par suite de la régularisation des ouvriers temporaires.

ART. 112. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales, en vue de lui permettre d'assurer, pour compte de l'Etat, en exécution de l'article 101,*

6. *Economische Zaken en Middenstand.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	100.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	61.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	12.000

7. *Verkeerswezen.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	11.500.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	11.255.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	10.283.000

8. *Openbare Werken.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	3.900.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	3.287.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	2.600.000

9. *Arbeid en Sociale Voorzorg.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	50.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	40.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	4.000

10. *Openbaar Onderwijs.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	150.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	166.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	12.000

11. *Volksgezondheid en Gezin.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	280.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	280.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	150.000

12. *Financiën.*

Krediet aangevraagd voor 1953 . fr.	250.000
Krediet toegekend voor 1952 . .	191.000
Vermoedelijke uitgave voor 1951 .	170.000

De vermeerdering met 3.020.000 frank ten opzichte van de begroting van 1952 is te wijten aan de stijging van het aantal pensioenen ingevolge de regularisatie der tijdelijke werklieden.

ART. 112. — *Sommen welke ter beschikking van de Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen dienen gesteld, om het haar mogelijk te maken, in uitvoering van artikel 101, 2^o en 3^o van de teksten*

2° et 3° des textes de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, le paiement des allocations afférentes à l'année en cours, ainsi qu'aux années antérieures.

Crédit sollicité : 112.210.000 francs.

La Caisse Nationale prévoit devoir disposer pour l'exercice 1953 d'un montant de 112.210.000 francs.

Ce montant se décompose comme suit :

Allocations payées aux anciens agents de l'Etat, bénéficiaires, au titre de pensionnés ou de malades, des dispositions de l'article 56 ou 57 (article 101, 2°) : 26.330.000 francs.

Allocations payées au profit d'orphelins d'agents de l'Etat, bénéficiaires des dispositions de l'article 56bis, paragraphe 1 ou 2 (article 101, 3°) : 83.850.000 francs.

Frais d'administration résultant de l'octroi des avantages précités : 2.030.000 francs.

Le poste de 26.330.000 francs se décompose comme suit :

a) allocations familiales et de naissance aux pensionnés de l'Etat pour vieillesse	fr. 11.250.000
b) allocations familiales et de naissance aux pensionnés de l'Etat pour invalidité	11.270.000
c) allocations familiales et de naissance aux anciens agents de l'Etat inaptes au travail pour raison de maladie	3.810.000

Celui de 83.850.000 francs se répartit comme suit :

Octroi aux orphelins d'agents de l'Etat des allocations de naissance et des allocations d'orphelins :

a) aux barèmes supérieurs prévus à l'article 50bis (arrêté royal du 10 décembre 1949, article 3, <i>Moniteur belge</i> du 11 décembre 1949)	fr. 57.690.000
b) aux barèmes inférieurs prévus à l'article 50bis (arrêté royal du 10 décembre 1949, article 3, <i>Moniteur belge</i> du 11 décembre 1949)	21.030.000
c) aux barèmes ordinaires prévus aux articles 40 et 42 (arrêté royal du 27 octobre 1951, <i>Moniteur belge</i> du 31 octobre 1951)	5.130.000

La diminution par rapport à 1952, résulte de la suppression de l'extension, aux orphelins des agents de l'Etat, du régime des allocations dégressives d'orphelins — dépense prise en charge par le budget de l'exercice 1952 et évaluée à 6.600.000 francs.

der wet van 4 Augustus 1930 betreffende de gezinsvergoedingen voor loontrekkenden, voor rekening van het Rijk de uitbetaling van de vergoedingen, betreffende het lopend jaar en de voorgaande jaren, te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 112.210.000 frank.

De Nationale Verrekenkas voorziet voor het dienstjaar 1953 te kunnen beschikken over een bedrag van 112.210.000 frank.

Dit bedrag is als volgt te verdelen :

Toelagen betaald aan gewezen leden van het Rijkspersoneel die als gepensioneerden of zieken gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56 of 57 (artikel 101, 2°) : 26.330.000 frank.

Toelagen betaald ten bate van wezen van leden van het Rijkspersoneel, die gerechtigd zijn op de voordelen van de bepalingen van artikel 56bis, paragraaf 1 of 2 (artikel 101, 3°) : 83.850.000 frank.

Bestuurskosten welke voortvloeien uit de toekenning van bovenvermelde voordelen : 2.030.000 frank.

De post van 26.330.000 frank is als volgt te verdelen :

a) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de ouderdomsgepensioneerden van de Staat	fr. 11.250.000
b) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de wegens invaliditeit gepensioneerden van de Staat	11.270.000
c) kinderbijslag en geboortetoeslag aan de gewezen leden van het Rijkspersoneel die wegens ziekte ongeschikt tot werken zijn	3.810.000

Deze van 83.850.000 frank is als volgt onderverdeeld :

Toekenning aan wezen van leden van het Rijkspersoneel van geboortetoeslag en wezentoelagen :

a) op de hogere schalen voorzien in artikel 50bis (koninklijk besluit van 10 December 1949, artikel 3, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 11 December 1949). fr.	57.690.000
b) op de lagere schalen voorzien in artikel 50bis (koninklijk besluit van 10 December 1949, artikel 3, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 11 December 1949).	21.030.000
c) op de gewone schalen voorzien in artikel 40 en 42 (koninklijk besluit van 27 October 1951, <i>Belgisch Staatsblad</i> van 31 October 1951)	5.130.000

De vermindering, tegenover 1952, volgt uit de afschaffing van de uitbreiding van het stelsel van afnemende wezentoelagen aan de wezen van leden van het Rijkspersoneel — uitgave die door de begroting van het dienstjaar 1952 gedragen en op 6.600.000 frank geraamd wordt.

ART. 113. — *Pensions et allocations dues aux victimes de la catastrophe de Tessenderlo (loi du 13 juillet 1951). (Les fonds nécessaires au paiement de ces allocations peuvent être avancés à la Caisse Nationale des Pensions de la Guerre.)*

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit destiné à régler les pensions et allocations à allouer en exécution de la loi du 13 juillet 1951 aux victimes de la catastrophe survenue le 29 avril 1942 à Tessenderlo.

La réduction, par rapport à 1952, résulte du fait que l'examen des dossiers s'avère très difficile.

ART. 113. — *Pensioenen en uitkeringen verschuldigd aan de slachtoffers van de ramp van Tessenderlo (wet van 13 Juli 1951). (De nodige fondsen tot de uitbetaling van deze uitkeringen mogen aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen voorgeschooten worden.)*

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Krediet bestemd tot vereffening van de pensioenen en uitkeringen toe te kennen, in uitvoering der wet van 13 Juli 1951, aan de slachtoffers van de ramp, die zich op 29 April 1942 te Tessenderlo heeft voorgedaan.

De vermindering, tegenover 1952, vloeit voort uit het feit dat het onderzoek der dossiers zeer moeilijk blijkt.

ANNEXE

TABLEAU I.

Evolution de la charge budgétaire
des pensions civiles au cours des dernières années.
(En milliers de francs.)

Catégories de pensions — Categorieën pensioenen	1938	1947	1948	1949 (1)	1950 (2)	1951 (3)	1952	1953
A. — Fonctionnaires, mem- bres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwyzend personeel van de Staat en magistraten.</i> . fr.	233.616	582.070	698.826	957.216	858.835	1.018.076	1.043.290	1.087.729
B. — Personnel enseignant com- munal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwyzend per- soneel</i>	190.441	462.458	567.132	768.364	693.132	797.733	820.517	854.765
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid.</i>	12.426	27.797	32.646	41.585	38.390	43.924	45.055	45.959
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> .	436.483	1.072.325	1.298.604	1.767.165	1.590.357	1.859.733	1.908.862	1.988.453

(1) Ces sommes comprennent le crédit accordé pour le paiement de la majoration de 5 p. c. accordée à partir du 1^{er} juillet 1948 par la loi du 4 mai 1949.

(2) Y compris le crédit supplémentaire de 30.000.000 de francs.

(3) Y compris les crédits supplémentaires accordés pour le paiement de la péréquation prévue par la loi du 14 juillet 1951 et de la majoration de 5 p. c. résultant de la hausse de l'index.

BIJLAGE

TABEL I.

Evolutie van de budgetaire last
der burgerlijke pensioenen gedurende de laatste jaren.
(In duizenden frank.)

(1) Deze sommen bevatten het krediet voor de betaling van de verhoging met 5 t. h. verleend met ingang van 1 Juli 1948 bij de wet van 4 Mei 1949.

(2) Het bijkrediet van 30.000.000 frank inbegrepen.

(3) Inbegrepen de bijkredieten toegekend voor de betaling van de péréquation voorzien bij de wet van 14 Juli 1951 en der verhoging met 5 t. h. voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.

TABLEAU II.

Evolution du nombre de pensions civiles depuis 1910.

TABEL II.

Evolutie van het aantal burgerlijke pensioenen sedert 1910.

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Au 31.12.1910 Op 31.12.1910	Au 31.12.1920 Op 31.12.1920	Au 31.12.1930 Op 31.12.1930	Au 31.12.1940 Op 31.12.1940	Au 31.12.1948 (3) Op 31.12.1948	Au 31.12.1949 (3) Op 31.12.1949	Au 31.12.1950 (3) Op 31.12.1950	Au 31.12.1951 (3) Op 31.12.1951	Au 1.7.1952 (3) Op 1.7.1952
Pensions civiles : — <i>Burgerlijke pen- sioenen</i> :									
A. — Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et ma- gistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwyzend personeel van de Staat en magistraten</i>	(1) 3.609	(1) 3.851	(1) 5.777	(2) 12.008	15.712	15.970	16.249	16.422	16.585
B. — Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwij- zend personeel</i>	4.924	6.466	8.262	10.906	14.271	14.777	15.192	15.600	15.663
C. — Clergé. — <i>Geestelijkheid.</i>	576	635	795	953	1.102	1.084	1.095	1.125	1.120
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	9.109	10.952	14.834	23.867	31.085	31.831	32.536	33.147	33.368

(1) Ces chiffres ne comprennent pas les pensions du Département des Chemins de fer, Marine, Postes, Télégraphes et Téléphones. Ces pensions ont été imputées à partir du 1^{er} janvier 1922 sur le budget des Régies. A partir de 1926, la partie concernant les chemins de fer a été reprise par la S.N.C.F.B. Les pensions de l'Administration des Postes proprement dite ont été reprises par la Trésorerie à partir du 1^{er} janvier 1936.

(2) Dont 3.725 pensions de l'Administration des Postes reprises par l'Administration de la Trésorerie à partir de 1936.

(3) Les chiffres des années 1948 et suivantes comprennent les pensions provisoires, c'est-à-dire celles qui sont en instance d'approbation à la Cour des Comptes. Les chiffres des autres années ne comprennent pas les pensions qui, à l'époque, n'étaient pas encore admises par la Cour des Comptes.

(1) Deze cijfers omvatten niet de pensioenen van het Departement van Spoorwegen, Zeewezen, Posterijen, Telegraaf en Telefoon. Bewuste pensioenen werden met ingang van 1 Januari 1922 aangerekend op de begroting der Regiën. Met ingang van 1926 werd het deel dat op de spoorwegen slaat overgenomen door de N.M.B.S. De pensioenen van het eigenlijke Bestuur der Posterijen werden met ingang van 1 Januari 1936 door de Thesaurie terug overgenomen.

(2) Waarvan 3.725 pensioenen van het Bestuur der Posterijen die sedert 1936 terug werden overgenomen door het Bestuur der Thesaurie.

(3) De cijfers voor de jaren 1948 en volgende omvatten de voorlopige pensioenen, zegge die welke voor de goedkeuring aanhangig zijn bij het Rekenhof. De cijfers voor de andere jaren behelzen niet de pensioenen die destijds nog niet waren toegestaan door het Rekenhof.

TABLEAU III.

Décomposition du nombre
des pensions civiles par tranches de 25.000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

TABEL III.

Ontleding van het aantal
burgerlijke pensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 Juli 1952.)

CATÉGORIES DE PENSIONS. — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						
	En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 125.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
	Minder dan 25.000 fr.	Van 25.001 tot 50.000 fr.	Van 50.001 tot 75.000 fr.	Van 75.001 tot 100.000 fr.	Van 100.001 tot 125.000 fr.	Meer dan 125.000 fr.	Totaal
a) Fonctionnaires et agents de l'Etat, personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren en agenten van de Staat, onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	2.053	7.194	3.368	1.679	1.111	1.180	16.585
b) Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	3.758	3.266	5.844	2.190	487	118	15.663
c) Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	112	940	41	20	6	1	1.120
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	5.923	11.400	9.253	3.889	1.604	1.299	33.368

TABLEAU IV.

Décomposition du nombre
des pensions civiles d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

TABEL IV.

Ontleding van het aantal burgerlijke pensioenen
volgens de leeftijd van de genothebenden.

(Toestand op 1 Juli 1952.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebenden van :								
	50 ans et moins	51 à 55 ans	56 à 60 ans	61 à 65 ans	66 à 70 ans	71 à 75 ans	76 à 80 ans	81 ans et plus	Total
	50 jaar en minder	51 tot 55 jaar	56 tot 60 jaar	61 tot 65 jaar	66 tot 70 jaar	71 tot 75 jaar	76 tot 80 jaar	81 jaar en meer	Totaal
Fonctionnaires, membres du personnel enseignant de l'Etat et magistrats. — <i>Ambtenaren, leden van het onderwijzend personeel van de Staat en magistraten</i>	207	308	993	2.186	5.156	3.822	2.296	1.617	16.585
Personnel enseignant communal, adoptable et adopté. — <i>Gemeentelijk, aanneembaar en aangenomen onderwijzend personeel</i>	1.276	1.465	2.471	3.022	2.843	2.163	1.294	1.129	15.663
Clergé. — <i>Geestelijkheid</i>	23	19	51	85	213	213	274	242	1.120
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	1.506	1.792	3.515	5.293	8.212	6.198	3.864	2.988	33.368

TABLEAU V.

TABEL V.

Evolution du nombre de pensions militaires d'ancienneté.

Evolutie van het aantal militaire anciënniteitspensioenen.

CATÉGORIES — CATEGORIEËN	Nombre de pensions. — Aantal pensioenen					
	Août 1948 — Augustus 1948	Août 1949 — Augustus 1949	Août 1950 — Augustus 1950	Juillet 1951 — Juli 1951	Juillet 1952 — Juli 1952	Estimation pour 1953 — Schatting voor 1953
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>						
a) Pensions militaires anciennes (conférées avant le 1 ^{er} août 1914). — <i>Oude militaire pensioenen (vóór 1 Augustus 1914 toegekend) . . .</i>	232	209	184	165	136	95
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen . . .</i>	569	559	533	524	501	517
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>						
a) 1914-1918	18.097	17.940	17.684	17.331	16.960	16.360
b) 1940-1945	4.507	5.405	5.931	6.390	6.813	6.958
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	23.405	24.113	24.332	24.410	24.410	23.930

TABLEAU VI.

TABEL VI.

Décomposition du nombre des pensions militaires d'ancienneté par tranches de 25.000 francs.

Ontleding van het aantal militaire anciënniteitspensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

(Toestand op 1 Juli 1952.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						Total — Totaal
	En dessous de 25.000 fr. — <i>Minder dan 25.000 fr.</i>	De 25.001 à 50.000 fr. — <i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	De 50.001 à 75.000 fr. — <i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	De 75.001 à 100.000 fr. — <i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	De 100.001 à 125.000 fr. — <i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	Au dessus de 125.000 fr. — <i>Meer dan 125.000 fr.</i>	
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>							
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend</i>	39	89	6	1	—	—	135
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	293	191	6	—	—	—	490
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>							
a) 1914-1918	4.252	7.732	2.009	640	914	1.413	16.960
b) 1940-1945	2.484	2.946	1.088	132	66	97	6.813
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	7.068	10.958	3.109	773	980	1.510	24.398

TABLEAU VII.

Décomposition du nombre
des pensions militaires d'ancienneté suivant l'âge
des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

TABEL VII.

Ontleding van het aantal
militaire anciënniteitspensioenen volgens de leeftijd
van de genothebbenden.

(Toestand op 1 Juli 1952.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbenden van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
I. — Pensions où n'intervient aucun élément de guerre : — <i>Pensioenen waarin geen enkel oorlogselement voorkomt :</i>									
a) Pensions militaires conférées avant le 1 ^{er} août 1914. — <i>Oude militaire pensioenen vóór 1 Augustus 1914 toegekend</i>	1	—	—	—	6	14	20	94	135
b) Pensions militaires nouvelles. — <i>Nieuwe militaire pensioenen</i>	41	194	164	3	10	12	35	31	490
II. — Pensions où intervient un fait de guerre : — <i>Pensioenen waarin een oorlogsfeit voorkomt :</i>									
a) 1914-1918	—	2.720	5.441	4.262	2.354	1.184	668	331	16.960
b) 1940-1945	3.875	2.117	665	104	47	5	—	—	6.813
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.917	5.031	6.270	4.369	2.417	1.215	723	456	24.398

TABLEAU VIII.

Décomposition du nombre
des pensions de survie d'après l'âge des bénéficiaires.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

TABEL VIII.

Ontleding van het aantal overlevingspensioenen
volgens de leeftijd van de genothebbenden.

(Toestand op 1 Juli 1952.)

NATURE — AARD	Nombre de bénéficiaires âgés de : — Aantal genothebbenden van :								
	50 ans et moins — 50 jaar en minder	51 à 55 ans — 51 tot 55 jaar	56 à 60 ans — 56 tot 60 jaar	61 à 65 ans — 61 tot 65 jaar	66 à 70 ans — 66 tot 70 jaar	71 à 75 ans — 71 tot 75 jaar	76 à 80 ans — 76 tot 80 jaar	81 ans et plus — 81 jaar en meer	Total — Totaal
Veuves et orphelins de membres du per- sonnel civil. — <i>Weduwen en wezen van leden van het burgerlijk personeel</i>	1.903	1.514	2.162	2.690	3.282	3.193	2.672	2.694	20.110
Veuves et orphelins de membres de l'Armée et de la Gendarmerie. — <i>Weduwen en wezen van leden van het leger en van de Rijkswacht</i>	2.047	1.237	1.549	1.355	1.008	1.034	601	528	9.359
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.950	2.751	3.711	4.045	4.290	4.227	3.273	3.222	29.469

TABLEAU IX.

Décomposition du nombre
des pensions de survie par tranches de 25.000 francs.

(Situation au 1^{er} juillet 1952.)

TABEL IX.

Ontleding van het aantal
overlevingspensioenen per schijven van 25.000 frank.

(Toestand op 1 Juli 1952.)

CATÉGORIES DE PENSIONS — CATEGORIEËN PENSIOENEN	Nombre — Aantal						
	En dessous de 25.000 fr.	De 25.001 à 50.000 fr.	De 50.001 à 75.000 fr.	De 75.001 à 100.000 fr.	De 100.001 à 225.000 fr.	Au dessus de 125.000 fr.	Total
	<i>Minder dan 25.000 fr.</i>	<i>Van 25.001 tot 50.000 fr.</i>	<i>Van 50.001 tot 75.000 fr.</i>	<i>Van 75.001 tot 100.000 fr.</i>	<i>Van 100.001 tot 125.000 fr.</i>	<i>Meer dan 125.000 fr.</i>	<i>Totaal</i>
a) Du personnel civil et assimilé.— <i>Burger- lijk en ermede gelijkgesteld personeel</i> . . .	7.588	9.141	2.884	446	43	8	20.110
b) Des membres de l'Armée et de la Gen- darmerie. — <i>Leden van het Leger en van de Rijkswacht</i>	3.708	4.961	451	125	85	29	9.359
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . .	11.296	14.102	3.335	571	128	37	29.469